User manual

EN - NL - FR - DE

BUILDING DRYERS
DF400GK(-R) / DF800GK(-R)

DFGK48-MAN-W03

DRYFAST

Language selection
Taalkeuze
Sélection de la langue
Auswahl der Sprache

TABLE OF CONTENTS

USER MANUAL AND INSTRUCTIONS 4
Foreword p.4
Explanation of warnings p.4
Explanation of symbols p.4

1. INTRODUCTION 5
1.1 - Intended use p.5
1.2 - Effective and safe service life p.5
1.3 - Modification of the product p.5
1.4 - Proper use p.5
1.5 - Product specifications (summary) p.5
1.6 - Product images p.6

2. PRODUCT DESCRIPTION 7
2.1 - Delivery volume p.7
2.2 - Description and operation p.7

3. SAFETY 8
3.1 - Instructions for the target audience. p.8
3.2 - Intended use p.8
3.3 - Foreseeable misuse p.8
3.4 - Safety instructions p.8
3.5 - Special qualifications for refrigerant R290 . . . . p.8
3.6 - Safety for children and other p.9
3.7 - Safety symbols on machines p.9
3.8 - Emergencies p.9

4. TRANSPORT & STORAGE 10
4.1 - Transport p.10
4.2 - Storage p.10

5. INSTALLATION AND COMMISSIONING 11
5.1 - Installation. p.11
5.2 - Commissioning. p.11

6. OPERATION 12

7. MAINTENANCE 13
7.1 - Preparation before maintenance p.13
7.2 - Full periodic cleaning p.13
7.3 - Maintenance schedule p.14

8. MALFUNCTIONS AND FAULTS. 15
8.1 - Fault list p.15

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS 16
Specifications p.16

10. RECYCLING 17

11. WARRANTY 18

DECLARATION OF CONFORMITY. 67

ACCESORY ITEMS 69

SPARE PARTS DF400GK 70
Drawing DF400GK p.70
List of spare parts DF400GK. p.71

SPARE PARTS DF400GK-R 72
Drawing DF400GK-R p.72
List of spare parts DF400GK-R p.73

SPARE PARTS DF800GK 74
Drawing DF800GK p.74
List of spare parts DF800GK. p.75

SPARE PARTS DF800GK-R 76
Drawing DF800GK-R p.76
List of spare parts DF800GK-R p.77

WIRING DIAGRAM DF400GK(-R). 78

WIRING DIAGRAM DF800GK(-R). 79

USER MANUAL AND INSTRUCTIONS

Foreword

This manual has been prepared in accordance with the guidelines of NEN 5509:2016. The purpose of this manual is to provide users with clear and structured information regarding the use, maintenance, and safety of the DFGK building dryers.

These building dryers are intended for professional use and are not suitable for children.

Please read this manual carefully before using the building dryer and follow the instructions to ensure safe and efficient operation. Keep the manual for future reference.

Explanation of warnings

The following signal words are defined and may be used in this document:

! **DANGER**

This indicates that serious or life-threatening physical injury may occur.

! **WARNING**

Indicates that severe to life-threatening injury may occur.

! **CAUTION**

Indicates that minor to moderate physical injury may occur.

→ **NOTE**

Indicates that material damage may occur.

Explanation of symbols

The following symbols are defined and may be used in this document:.

Warning: flammable materials

These devices contain the flammable refrigerant R290. This is a colorless, odorless, and non-toxic gas. Improper use may lead to fire, explosion, and/or injury.

Maintenance

Maintenance must be carried out by a qualified person or company.

Warning: Electrical Voltage

Risk of electric shock.

1. INTRODUCTION

1.1 - Intended use

The Dryfast building dryers of the GK series are used to accelerate drying processes (e.g., in new construction, plastering and painting work, renovation, and fire or water damage). The DFGK series is specially developed for the extremely demanding conditions in the construction and rental sectors and can be used in room temperatures between 0°C and 40°C.

Both the DF400GK and DF800GK can be transported lying down or standing up due to the use of efficient rotary compressors and can be switched on immediately after transport, provided they are in the correct inclined position.

1.2 - Effective and safe service life

The average service life of a building dryer of this size is approximately 10 years. Of course, this depends on usage, maintenance, and correct operation as described in this manual. See chapters 5, 6, and 7 for more information.

1.3 - Modification of the product

Any modification made to the machine by the user may affect safety and warranty. See chapter 11 for more details.

1.4 - Proper use

- This building dryer is intended to accelerate drying processes.
- It may only be used and stored in rooms larger than 4 m² (floor area).
- Use the DF400GK(-R) and DF800GK(-R) only in an inclined position on the support bracket, not upright during operation!
- Place the dryer on a flat and stable surface.
- Do not cover the air openings. The minimum clearance for the air outlet and air intake must be 1 meter for the DF400GK(-R) and 3 meters for the DF800GK(-R).
- Work involving the R290 refrigerant must only be carried out by authorised and qualified personnel or companies.
- Electrical work must also only be performed by authorised and qualified personnel or companies.

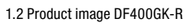
1.5 - Product specifications (summary)

Model	**DF400GK(-R)**
Capacity (30°C / 80% RH)	70 l / 24 h
Operating range	0°C – 40°C
Power supply	230 V / 50 Hz
Power consumption	0.75 kW / 3.2 A
Fuse	16 A (13 A UK)
IP class	IP22
Sound level	56 dB
Net weight	43.7 kg Rental: 45.9 kg
Refrigerant	R290/0.210 kg
Class	A3
GWP factor	3
CO2 eq.	0,001 T

Model	**DF800GK(-R)**
Capacity 30°C / 80% RH	93 l / 24 h
Operating range	0°C – 40°C
Power supply	230 V / 50 Hz
Power consumption	1.2 kW / 5.2 A
Fuse	16 A (13 A UK)
IP class	IP22
Sound level	64 dB
Net weight	59.3 kg Rental: 61.9kg
Refrigerant	R290/0.304 kg
Class	A3
GWP factor	3
CO2 eq.	0,001 T

1.6 - Product images

1.1 Product image DF400GK



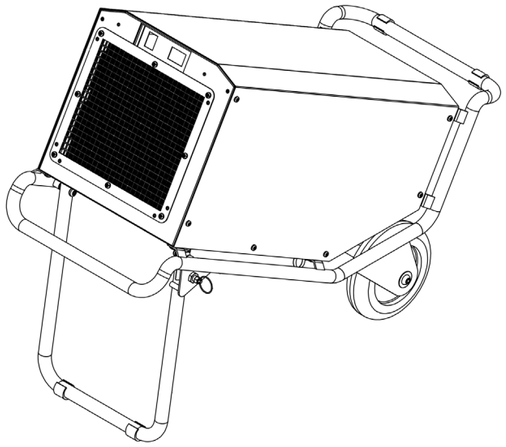
1.2 Product image DF400GK-R

1.3 Product image DF800GK

1.4 Product image DF800GK-R

2. PRODUCT DESCRIPTION

2.1 - Delivery volume



- 1 x building dryer DF400GK(-R) or DF800GK(-R)
- 1 x drainage hose
- 1 x user manual

2.2 - Description and operation

Air intake
The fan at the front of the device draws in ambient air.

Cooling and condensation
The drawn-in air passes over the evaporator. In the evaporator, the air temperature is lowered below the dew point, causing the moisture in the air to condense into water droplets.

Condensate drainage
The condensed water flows down through the evaporator fins and is drained via the integrated condensate outlet.

Heating and air discharge
The dehumidified air then passes through the condenser, where it is reheated. The (re)heated dry air also passes the compressor, which cools the compressor and further heats the air, enhancing the drying process.

The warm, dry air exits the device at the rear and mixes with the remaining humid air in the room, gradually lowering the relative humidity.

Drying of materials
Due to the lower humidity, building materials such as plaster, concrete, and wood can more easily release moisture into the air, accelerating the drying process.

Cooling system and defrost function
The DFGK series is equipped with a closed cooling system. When air passes the cold section of this system, water vapor condenses into liquid. At low ambient temperatures, this moisture may freeze on the evaporator.

To prevent this, the device has an automatic defrost function that periodically activates to melt the ice, which is then drained via the condensate outlet.

Note: This means condensate is not drained continuously, but intermittently, depending on operating conditions.

3. SAFETY

3.1 - Instructions for the target audience

This user manual has been compiled with the utmost care for anyone using the building dryer in construction, water damage restoration, plastering and painting, and renovation work.

- Read this manual carefully before using the device.
- Follow all instructions precisely.
- Keep the manual in an accessible place for future reference.
- Do not make any modifications to the device. This may compromise safety and void the warranty (see chapter 'Warranty').

3.2 - Intended use

Use the device exclusively as a building dryer for drying/dehumidifying room air. Examples of suitable applications include:

- Accelerating drying processes on construction projects
- Drying new-build spaces
- Drying renovation projects
- Drying rooms after flooding or other water damage

3.3 - Foreseeable misuse

- Do not use the device in wet areas such as dishwashing rooms, swimming pools, etc.
- Do not place/use the device on a wet surface.
- Never immerse the device in water.
- Do not place the device on a metal surface to avoid unwanted conduction or damage.
- Do not use the device in areas where there is a risk of explosion.
- Ensure that the air inlet and outlet are always unobstructed. Never cover these openings.
- Do not puncture or burn the device.
- Do not insert objects or limbs into the device.
- Do not sit on the device or use it as a step.
- Do not use the device outdoors, as this is ineffective.

3.4 - Safety instructions

Improper use of the building dryer can lead to dangerous situations. Below is an overview of actions to avoid, along with the corresponding precautions.

Electrical

- Always disconnect the device from the power supply before moving or servicing it.
- Use only a power source with the voltage, frequency, and capacity specified on the device's nameplate.
- Use a fused socket that complies with applicable electrical standards.
- Do not use damaged extension cords. Always fully unroll extension cords and avoid overloading the circuit.
- Turn off the device and unplug it during maintenance, cleaning, or when not in use. Always pull the plug, not the cord.
- Never use the device with wet or damp hands.
- Do not expose the device or plug to spray water while it is in operation.

Environment

- Do not use the device in areas where there is a risk of explosion (e.g., presence of volatile vapors or gases).
- Do not use the device in aggressive environments, such as rooms with corrosive vapors or chemicals.
- Maintain sufficient distance from walls and objects when positioning the device. The minimum clearance for the air outlet and intake must be 1 meter for the DF400GK(-R) and 3 meters for the DF800GK(-R).
- Install, use, and store the device only in rooms larger than 4 m² (floor area).

Inspection and maintenance

- Check accessories, connectors, and the power cord for damage before each use.
- Do not use the device if the cable, plug, or other parts are damaged.
- Ensure all cables are protected from damage, e.g., by sharp edges or animals.
- Do not remove safety symbols, stickers, or labels from the device. Ensure they remain clearly visible at all times.

3.5 - Special qualifications for refrigerant R290

This series of building dryers uses the natural refrigerant R290 (propane). This refrigerant is odourless, colourless, and environmentally friendly, but also flammable. Therefore, specific safety regulations apply to the use, maintenance, and disposal of devices equipped with R290.

Safety measures and authorizations

- Only authorised and qualified personnel may perform work on the refrigerant circuit.
- Never open the device yourself. If the device needs to be opened, this must be done by a technician familiar with the properties and risks of R290.
- If in doubt, contact Dryfast. Our technicians hold F-gas certification and are authorised to carry out these activities.

Properties of R290

- R290 complies with European environmental regulations and is an efficient refrigerant with low environmental impact.
- The refrigerant is odorless and therefore not detectable without detection equipment in case of a leak.
- When mixed with air, R290 can form a flammable gas, posing a risk of fire or explosion.

Prohibited actions

- Never puncture or damage parts of the refrigeration circuit.
- Do not use open flames or torches near the device.
- Never investigate a suspected leak yourself, especially not with a flame. Suspect a leak? Immediately switch off the device and follow the instructions in **3.8 Emergencies.**

Disposal and environment

- Always dispose of refrigerants in accordance with applicable environmental legislation.
- Disposal or recycling must be carried out by a certified collection point or qualified refrigeration company.

Personal safety

- Avoid direct contact with the refrigerant. In case of leakage or contact with skin or eyes, seek medical help immediately

3.6 - Safety for children and other vulnerable groups

- Do not use the device near children, other vulnerable individuals, or pets.
- Allow the device to be used only under the supervision of a responsible adult.
- The device is not a toy. Keep children and pets away during operation.
- Do not leave packaging materials lying around. These can pose a suffocation hazard to children, vulnerable individuals, or pets.

3.7 - Safety symbols on machines

- Do not remove safety symbols or warning stickers from the machine.
- Ensure that all safety symbols and stickers remain clearly visible and legible at all times.

3.8 - Emergencies

In case of an emergency, follow these steps:

1. Switch off the device as quickly as possible and unplug it from the power outlet.
2. Ensure a safe environment and remove all persons from the potential danger zone.
3. Never reconnect a defective device.
4. Contact the dealer or supplier from whom the device was purchased.

4. TRANSPORT & STORAGE

4.1 - Transport

General instructions

- Ensure the device is not damaged during transport.
- Transport the device only in an upright or lying position, securely fastened in the cargo area.
- Observe additional transport and safety regulations for devices containing flammable refrigerant.

Preparation for transport

- Switch off the device.
- Never touch the plug with wet or damp hands. Unplug the device by holding the plug, not the cord.
- Remove any remaining condensate water from the reservoir.
- Tilt the condensate drain hose upward to prevent water from leaking during upright positioning or movement.

Moving the device

- Roll the device only over flat, solid surfaces.
- Lift the device over obstacles or uneven surfaces using the protective/carrying handles.
- Always lift the device with at least two people.
- Use the protective/carrying handles when carrying it on stairs.
- Never lift the device by the stand bracket or wheels.

After transport

- Place the device upright or lying down after use or transport.
- Check that the condensate reservoir is completely emptied.

4.2 - Storage

Before storing the device, perform the following actions:

- Remove any remaining condensate water from the drip tray.
- Store the device in a room with a minimum area of 4 m².
- Never store the device in a room with an ignition source, such as a geyser, gas heater, or other open flame device.
- Ensure the storage area is dry and heat-resistant.
- Store the device in a dry condition only.
- The correct storage position is upright or lying down.
- Do not place other devices or objects on top of the unit.
- Follow applicable regulations for storing devices with flammable refrigerant.
- If applicable, apply the required warning stickers and safety symbols.

5. INSTALLATION AND COMMISSIONING

5.1 - Installation

The device is delivered ready to plug in and can therefore be used immediately.

If the box is damaged, please report this to the company where you purchased the device before unpacking it.

Unpacking the device

1. Check the packaging for damage. If the box is damaged, report this before unpacking to the supplier.
2. Open the box carefully. Do not use sharp tools to avoid damaging the device.
3. Remove the device from the packaging.
4. Remove all packaging and protective materials.
5. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way. Separate materials like cardboard and plastic and deliver them to appropriate recycling points according to local regulations.
6. Unwind the power cord completely and check it, including the plug, for any damage. If damaged, do not use the device and contact the supplier.

Installation

7. Place the device in the working position.
   - ➔ Tilt the device on the bracket in the room to be dried.
8. Ensure free air circulation.
   - ➔ Keep the intake and exhaust sides completely clear.
   - ➔ Do not place the device with the exhaust side directly against a wall.
   - ! **NOTE:** Incorrect placement may lead to: overheating of the device, too rapid drying of building materials, loss of effiency

5.2 - Commissioning

Electrical connection and preparation

1. Check the building's electrical installation.
   - ➔ Ensure the installation is fused with at least 16 A.
   - ➔ Use a proper, grounded socket that matches the plug of the device.
2. If using an extension cord, check it for damage and proper function, including both plug ends (male/female).
   - ➔ Use a minimum cable thickness of 2.5 mm².
   - ➔ Fully unwind the extension cord.
   - ➔ Do not use an extension cord longer than 20 meters
3. Preferably connect the device to a separate fused circuit.
4. Ensure the device's power switch is in the OFF position.
5. Plug the device into the socket.
   - ! Never touch the plug with wet or damp hands.
6. Using the Dryfast Pump Box?
   - ➔ Insert the plug into the designated socket on the pump box.
   - ➔ Refer to the included manual of the Dryfast Pump Box before use.

Condensate drainage

7. Check the metal condensate drain spout on the drip tray.
   - ➔ Is it dirty or clogged? Clean it with a pipe cleaner.
   - ! **NOTE:** Never use sharp objects for this.
8. Connect the condensate drain hose to the metal spout.
   - ➔ Ensure the free end of the hose slopes downward.
9. Place a drip tray under the hose end.
   - ➔ Use a tub with sufficient capacity.
   - ➔ Use a tray with sufficient capacity and empty it in time to prevent overflow.
10. Using the Dryfast Pump Box?
    - ➔ Insert the hose into the designated opening of the pump box.
    - ➔ Again, refer to the included manual.

6. OPERATION

1. Check the environment in which the device is used.
   - ➜ Observe the applicable safety regulations for the specific space.
   - ! Ensure the device is dry. If it has been cleaned, allow sufficient drying time. All electrical components must be completely dry before use..
2. Close windows, doors, and ventilation grilles.
   - ➜ Ensure the room is properly sealed.
3. Switch on the device:
   - ➜ Set the power switch to position “I” to turn the device on.
   - ➜ Set the power switch to position “0” to turn the device off.
4. Once switched on, the device operates fully automatically.
5. After switching off the device, wait 5 minutes before switching it on again.
   - ! Failure to observe this waiting time may cause (irreparable) damage to the device.

Shutting down the device

1. Turn off the device by setting the power switch to “0”.
2. Never touch the plug with wet or damp hands.
3. Unplug the device by holding the plug, not the cord.
4. If there is residual condensate in the reservoir, remove it. Then tilt the free end of the condensate hose upward to prevent water from leaking during upright positioning or transport.
   - ➜ Before storing the device, clean it according to the maintenance chapter.
   - ➜ Store the device according to the transport and storage chapter.

7. MAINTENANCE

7.1 - Preparation before maintenance

1. Switch off the device.
   - ! Never touch the plug with wet or damp hands.
2. Unplug the device.
   - ! Always pull the plug itself, not the power cord.
   - ! **Note:** If the device needs to be opened for maintenance, this must only be done by qualified personnel from an authorised specialist company

Safety stickers and symbols

Check that all original safety stickers, symbols, and images on and in the device are present and legible.

- ➜ If damaged or unreadable, replace them immediately to ensure safe use.
- ➜ Original stickers and symbols are available from Dryfast.

Visual inspection before maintenance

1. Check the plug and power cord for damage.
   - ➜ Replace a damaged cord only through an authorised specialist company.
   - ! Never use the device with a damaged plug or power cord.
2. Check the air intake side of the device for contamination.
   - ➜ The aluminium fins of the condenser/evaporator block must be free of dust and dirt.
   - ! A dirty block can cause irreparable damage to the device.
3. Check the condensate drain:
   - ➜ Remove the drain hose.
   - ➜ Check the metal drain spout for blockages or dirt.
   - ➜ Clean the spout with a pipe cleaner.
   - ! Never use sharp objects for this.
   - ➜ Replace a clogged or damaged drain hose.
   - ! Use only the original Dryfast condensate drain hose..
   - ! Ensure the free end of the hose always slopes downward.
   - ➜ Pipe cleaners and drain hoses are available from Dryfast.
4. Clean the exterior of the device with a damp cloth.
   - ➜ Use only water and/or Dryfast Degreaser.
   - ! Do not use corrosive or alcohol-based cleaning agents.
   - ! **Never clean the device with compressed air; this may dislodge dust particles and cause damage.**
5. Ensure all fasteners are present and properly tightened.
   - ! Use only original Dryfast parts for replacements.

7.2 - Full periodic cleaning

! **Note:** Opening the device may only be performed by qualified personnel from an authorised specialist company.

Preparation

1. Remove the condensate drain hose from the side of the device.
2. Remove the top cover of the device:
   - ➜ Loosen the screws securing the cover to the base.
   - ➜ Use a properly fitting screwdriver.
   - ➜ Keep the screws safe.
   - ➜ Carefully lift the cover off the device and place it in a safe location to avoid damage.
3. Leave the protective grille on the intake side in place.
   - ! Only remove it if repair to the fins is necessary.
4. Straighten any bent fins using a fin comb.
   - ➜ Use only a suitable fin comb (available from Dryfast).

Cleaning

1. Visually inspect the interior of the device for dirt, damage, or defects.
2. Move the device to a suitable rinsing area.
   - ! Use a location specifically designed for cleaning equipment or machines.
3. Rinse the device thoroughly with a pressure washer:
   - ! Keep the spray lance at least 30 cm away from the device.
   - ➜ Spray through the fins of the condenser/evaporator block.
   - ➜ Spray into the condensate drain spout.
   - ➜ Repeat alternately until only clear water comes out of the drain spout.

Drying and reassembly

1. Place the device in a dry, well-ventilated area to drain.
   - ! Allow the device to dry for at least 24 hours.
2. Reattach the top cover to the base of the device:
   - ➜ Use the previously removed screws.
3. Reconnect the condensate drain hose:
   - ➜ Ensure the free end of the hose slopes downward.

7.3 Maintenance schedule

Maintenance Interval	Every use	At least weekly	At least monthly	At least every 6 months	At least annually
Check condensate hose for contamination	X	X			
Check condensate drain spout for contamination	X	X			
Check intake grille for contamination	X	X			
Check power cord and plug for damage	X				X
Check exterior for damage and/or defects	X			X	
Check presence and fastening of screws and bolts	X		X		
Clean exterior					X
Submit device for mandatory NEN 3140 inspection (Netherlands)					X

8. MALFUNCTIONS AND FAULTS

During the production of the device, it was subjected to multiple tests to ensure proper functionality and quality. Should any malfunctions occur during use, the fault can be identified using the list below.

*If any work needs to be carried out on the device that requires it to be opened, this must only be performed by qualified personnel from certified specialist companies that hold an F-gas certificate.

8.1 - Fault list

Fault	Possible solution
The device does not start	• Check the building's fuse (minimum 16 A) • Check the power supply (230 V) • Check the power cord and plug for damage • If using a plug-in hygrostat, ensure the room humidity is higher than the hygrostat setting
The device seems to run but does not produce water	• Check the suction side of the device to ensure that the condenser/evaporator block is not blocked or saturated with dirt.The space between the aluminum fins of the condenser/evaporator block must be open. (See maintenance: Visual inspection) • Check for condensation on the condenser/evaporator block.If there is no condensation, this may have several causes. The most likely cause is that the humidity in the room is so low that the device cannot extract moisture from the air. Another possible cause is that the compressor is not working, or the cooling system is clogged or leaking. • If you are using the device with a plug-in hygrostat, check the set value.The humidity in the room where the plug-in hygrostat is located must be higher than the set value on the hygrostat. • If you are using the device in combination with the Dryfast pump box, check it for any blockages. If the overflow protection of the pump box is activated, it will shut down the dryer. (top float switch)
The device leaks	• Ensure the device is in the correct working position (tilted on the bracket). • Use the correct Dryfast condensate hose and ensure it slopes downward into a collection tray. • Remove and clean the metal drain spout with a pipe cleaner (never use sharp objects). • Check the hose for blockages and proper fit.
The device freezes	• Ensure the device is used within the specified temperature range. • Check if the fan motor is running (it should run slowly during defrosting). • If the block is frozen and does not defrost automatically, switch off the device and have it serviced by Dryfast or a certified refrigeration company.
The compressor does not start	• If the compressor fails to start, this may have several causes. In most cases, the issue is a technical fault that can only be resolved by a specialised refrigeration company. • If the device still does not operate after performing the checks listed above, please contact Dryfast.

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Specifications*

Model	DF400GK(-R)	DF800GK(-R)
Capacity (30°C / 80% RH)	70 l / 24 h	93 l / 24 h
Operating range	0°C – 40°C	0°C – 40°C
Power supply	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Power consumption	0.75 kW / 3.2 A	1.2 kW / 5.2 A
Fuse	16 A (13 A UK)	16 A (13 A UK)
IP class	IP22	IP22
Sound level	56 dB	64 dB
Net weight	43.7 kg Rental: 45.9 kg	59.3 kg Rental: 61.9 kg
Gross weight	46.3 kg Rental: 48.5 kg	62.3 kg Rental: 64.9 kg
Dimensions (L x H x W)	500x420x840 mm Rental: 495x425x875 mm	510x505x915 mm Rental: 560x510x950 mm
Refrigerant	R290/0.210 kg	R290/0.304 kg
Class	A3	A3
GWP value	3	3
CO2 eq.	0,001 T	0,001 T

*subject to change

10. RECYCLING

Packaging
If you do not keep the original packaging:

- Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
- Separate packaging materials and deliver them to the appropriate recycling points.
- Distinguish between materials such as cardboard, plastic, and polystyrene.
- Follow applicable local recycling regulations.

Disposal of the device at end of life
The device is marked with the following symbol:

The device is marked with the following symbol:
(Note: This refers to the crossed-out wheeled bin symbol from Directive 2012/19/EU.) This symbol means that the device must not be disposed of with household waste at the end of its life.

- Take the device to a recognized collection point for waste electrical and electronic equipment.
- The R290 refrigerant in the device must be recycled by a qualified company.
- You can return your device to Dryfast for proper disposal/ recycling.
  ! Disposal fees may apply.

By collecting electrical and electronic devices separately:

- Recycling of materials is made possible
- Valuable raw materials are reused
- Harmful substances are processed in an environmentally friendly way

11. WARRANTY

Warranty

- The manufacturer provides a three-year factory warranty from the date of purchase on all parts except the power cable.
- 3-year warranty with no hour limit.
- Also valid for use in the rental sector.
- Warranty applies only to devices purchased from Dryfast (via a dealer).
- Any modification, whether electrical or mechanical, as well as misuse of the device (e.g., incorrect voltage), voids the warranty.
- To obtain replacement parts under warranty, you must present the proof of purchase.

Spare parts

Replace defective parts only with original parts, available from Dryfast or authorised dealers.

Disclaimer

This manual has been compiled with the greatest possible care. However, it is not entirely excluded that the information in this manual may contain inaccuracies or imperfections. Dryfast cannot be held liable in any way for any damage, direct or indirect, resulting from the use of incorrect or incomplete information.

No part of this manual may be reproduced, edited, copied, or distributed in any form without our written permission, including via electronic systems

Manufacturer
Dryfast Co., LTD.
107/37 Moo 2
Tambon Bueng,
Amphoe Si Racha,
Chang Wat Chon Buri 20230
Thailand
E: info@dryfast.co.th

INHOUDSOPGAVE

GEBRUIKERS HANDLEIDING EN INSTRUCTIES 20
Voorwoord blz.20
Toelichting waarschuwingen blz.20
Toelichting symbolen blz.20

1. INLEIDING 21
1.1 - Beoogd gebruik. p.21
1.2 - Effectieve en veilige levensduur p.21
1.3 - Wijziging van product p.21
1.4 - Correct gebruik. p.21
1.5 - Productspecificaties (beknopt) p.21
1.6 - Productafbeeldingen. p.22

2. PRODUCTBESCHRIJVING 23
2.1 - Leveromvang p.23
2.2 - Beschrijving en werking p.23

3. VEILIGHEID 24
3.1 - Instructies voor de doelgroep p.24
3.2 - Bedoeld gebruik p.24
3.3 - Voorzienbaar verkeerd gebruik p.24
3.4 - Veiligheidsinstructies p.24
3.5 - Bijzondere kwalificaties voor R290. . . . . p.24
3.6 - Veiligheid van kinderen en andere p.25
3.7 - Veiligheidsymbolen op machines. p.25
3.8 - Noodgevallen p.25

4. TRANSPORT & OPSLAG 26
4.1 - Transport p.26
4.2 - Opslag. p.26

5. MONTAGE & INGEBRUIKNAME 27
5.1 - Montage p.27
5.2 - Ingebruikname p.27

6. BEDIENING. 28

7. ONDERHOUD 29
7.1 - Voorbereiding vóór onderhoud. p.29
7.2 - Volledige periodieke reiniging p.29
7.3 - Onderhoudsschema p.30

8. DEFECTEN EN STORINGEN 31
8.1 - Storingenlijst p.31

9. TECHNISCHE SPECIFICATIES 32
Specificaties. p.32

10. RECYCLING 33

11. GARANTIE 34

CONFORMITEITSVERKLARING 67

ONDERSTEUNENDE ARTIKELEN 69

ONDERDELEN DF400GK 70
Tekening DF400GK. blz.70
Onderdelenlijst DF400GK blz.71

ONDERDELEN DF400GK-R 72
Tekening DF400GK-R blz.72
Onderdelenlijst DF400GK-R blz.73

ONDERDELEN DF800GK 74
Tekening DF800GK. blz.74
Onderdelenlijst DF800GK blz.75

ONDERDELEN DF800GK-R 76
Tekening DF800GK-R blz.76
Onderdelenlijst DF800GK-R blz.77

STROOMDIAGRAM DF400GK(-R) 78

STROOMDIAGRAM DF800GK(-R) 79

GEBRUIKERS HANDLEIDING EN INSTRUCTIES

Voorwoord

Deze handleiding is opgesteld volgens de richtlijnen van NEN 5509:2016. Het doel van deze handleiding is om gebruikers te voorzien van duidelijke en gestructureerde informatie over het gebruik, onderhoud en veiligheid van de DFGK bouwdrogers.

Deze bouwdrogers zijn voor professioneel gebruik, niet geschikt voor kinderen.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de bouwdroger in gebruik neemt en volg de instructies op om een veilige en efficiënte werking te garanderen.. Bewaar de handleiding om deze later te kunnen raadplegen.

Toelichting waarschuwingen

Onderstaande signaalwoorden zijn vastgelegd en kunnen in dit document worden gebruikt.

! **GEVAAR**

Dit kan betekenen dat ernstig tot levensgevaarlijk lichamelijk letsel kan ontstaan.

! **WAARSCHUWING**

Betekent dat zwaar tot levensgevaarlijk letsel kan ontstaan.

! **VOORZICHTIG**

Betekent dat licht tot middelzwaar lichamelijk letsel kan ontstaan.

→ **OPMERKING**

Betekent dat materiële schade kan ontstaan of extra aandacht moet worden gegeven aan dit onderdeel.

Toelichting symbolen

Onderstaande symbolen zijn vastgelegd en kunnen dit in document worden gebruikt.

Waarschuwing brandbare materialen

Deze apparaten bevatten het brandbare koudemiddel R290. Dit is een kleurloos, geurloos en niet-giftig gas. Bij onjuist gebruik kan dit leiden tot brand, ontploffing en/of letsel.

Onderhoud

Laat onderhoud door een gekwalificeerd persoon / bedrijf uitvoeren.

Waarschuwing elektrische spanning

Gevaar voor elektrische schok

1. INLEIDING

1.1 - Beoogd gebruik

De Dryfast bouwdrogers GK-serie worden ingezet om droogprocessen (bij o.a. nieuwbouw, stuc- en schilderwerk, renovatie en brand- en waterschade) te versnellen. De DFGK-serie is speciaal ontwikkeld voor de extreem zware omstandigheden in de bouw- en verhuurbranche en kan ingezet worden bij ruimtetemperaturen tussen 0°C en 40°C.

Zowel de DF400GK als de DF800GK kunnen door de toepassing van efficiënte roterende compressoren, zowel liggend als staand worden vervoerd en direct na transport worden ingeschakeld, in de juiste schuine positie.

1.2 - Effectieve en veilige levensduur

De gemiddelde levensduur van een bouwdroger van deze omvang is rond de 10 jaar. Uiteraard is dit afhankelijk van het gebruik, onderhoud en juistheid van in gebruik nemen volgens deze handleiding. Lees hierover meer in het hoofdstuk: 5, 6 en 7.

1.3 - Wijziging van product

Elke wijziging die zelf wordt uitgevoerd aan de machine kan gevolgen hebben voor veiligheid en garantie. Lees hierover meer in het hoofdstuk 11.

1.4 - Correct gebruik

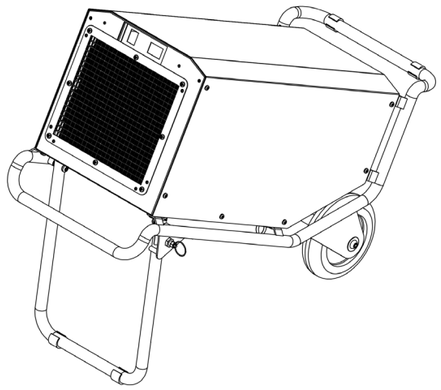
- Deze bouwdroger dient te worden ingezet om de droogprocessen te versnellen.
- Deze bouwdroger mag alleen in een ruimte worden ingezet en worden opgeslagen wanneer de ruimte groter is dan 4m^2 (grondoppervlak).
- Gebruik de DF400GK(-R) en DF800GK(-R) uitsluitend schuin op de beugel en niet rechtopstaand (bij in gebruik nemen)!
- Plaats de bouwdroger op een vlakke en vaste ondergrond.
- Dek de luchtopeningen niet af. De vrije ruimte voor de luchtuitlaat en het lucht aanzuiggedeelte moet minimaal 1 meter zijn voor de DF400GK(-R) en 3 meter voor de DF800GK(-R).
- Laat werkzaamheden m.b.t. het koudemiddel R290, alleen uitvoeren door een daartoe bevoegd en gekwalificeerd bedrijf of personeel.
- Laat elektrotechnische werkzaamheden alleen uitvoeren door een daartoe bevoegd en gekwalificeerd bedrijf of personeel

1.5 - Productspecificaties (beknopt)

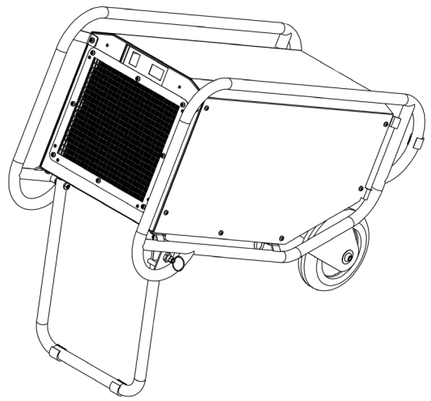
Model	**DF400GK(-R)**
Capaciteit / Capacity 30°C / 80% RH	70 l / 24 h
Werkbereik / Operating range	0°C – 40°C
Aansluitspanning / Power supply	230 V / 50 Hz
Opgenomen vermogen / Power consumption	0.75 kW / 3.2 A
Zekering / Fuse	16 A (13 A UK)
IP klasse / IP class	IP22
Geluidsniveau / Sound level	56 dB
Netto gewicht / Net weight	43.7 kg Rental: 45.9 kg
Koudemiddel / Refrigerant	R290/0.210 kg
Klasse / Class	A3
GWP waarde / GWP factor	3
CO2 eq.	0,001 T

Model	**DF800GK(-R)**
Capaciteit / Capacity 30°C / 80% RH	93 l / 24 h
Werkbereik / Operating range	0°C – 40°C
Aansluitspanning / Power supply	230 V / 50 Hz
Opgenomen vermogen / Power consumption	1.2 kW / 5.2 A
Zekering / Fuse	16 A (13 A UK)
IP klasse / IP class	IP22
Geluidsniveau / Sound level	64 dB
Netto gewicht / Net weight	59.3 kg Rental: 61.9kg
Koudemiddel / Refrigerant	R290/0.304 kg
Klasse / Class	A3
GWP waarde / GWP factor	3
CO2 eq.	0,001 T

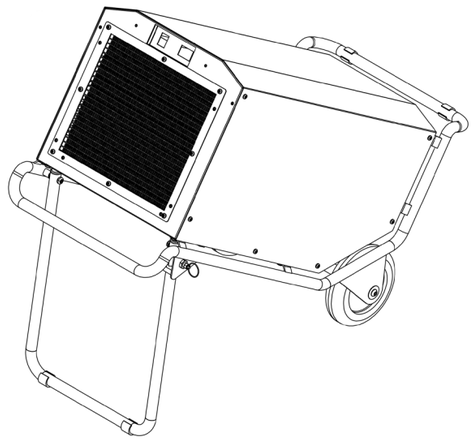
1.6 - Productafbeeldingen



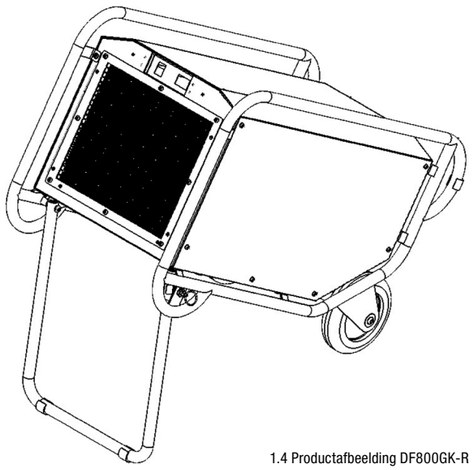
1.1 Productafbeelding DF400GK



1.2 Productafbeelding DF400GK-R



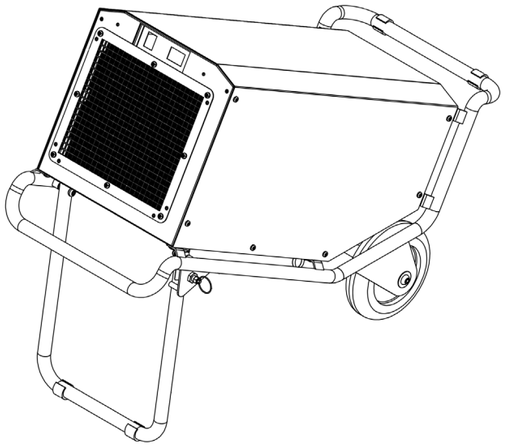
1.3 Productafbeelding DF800GK



1.4 Productafbeelding DF800GK-R

2. PRODUCTBESCHRIJVING

2.1 - Leveromvang



- 1 x bouwdroger (DF400GK(-R) of DF800GK(-R)
- 1 x afvoerslang
- 1 x handleiding

2.2 - Beschrijving en werking

Luchtaanvoer
De ventilator aan de voorzijde van het apparaat zuigt de omgevingslucht aan.

Koeling en condensatie
De aangezogen lucht stroomt langs de verdamper. In de verdamper wordt de temperatuur van de lucht verlaagd tot onder het dauwpunt. Hierdoor condenseert het aanwezige vocht in de lucht tot waterdruppels.

Afvoer van condenswater
Het gecondenseerde water stroomt via de lamellen van de verdamper naar beneden en wordt afgevoerd via de geïntegreerde condenswaterafvoer.

Verwarming en luchtafvoer
De ontvochtigde lucht passeert vervolgens de condensor, waar deze opnieuw wordt opgewarmd. De (terug) opgewarmde en droge lucht passeert de compressor, hierdoor wordt de compressor enerzijds gekoeld en wordt de lucht anderzijds extra opgewarmd, wat het droogproces ten goede komt.

De warme, droge lucht verlaat het apparaat aan de achterzijde en mengt zich met de resterende vochtige lucht in de ruimte. Dit verlaagt geleidelijk de relatieve luchtvochtigheid.

Droging van materialen
Door de lagere luchtvochtigheid kunnen bouwmaterialen zoals pleisterwerk, beton en hout gemakkelijker vocht afstaan aan de omgevingslucht, wat het droogproces versnelt.

Koeltechnisch systeem en ontdooifunctie
De DFGK-serie is uitgerust met een gesloten koeltechnisch systeem. Wanneer de lucht het koude gedeelte van dit systeem passeert, condenseert de waterdamp tot vloeibaar water. Bij lage omgevingstemperaturen kan het vocht bevriezen tot ijs op de verdamper. Om dit te voorkomen is het apparaat voorzien van een automatische ontdooifunctie. Deze functie schakelt periodiek in om het ijs te smelten, waarna het smeltwater via de condensafvoer wordt afgevoerd.

Let op: hierdoor wordt het condenswater niet continu afgevoerd, maar met tussenpozen, afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden.

3. VEILIGHEID

3.1 Instructies voor de doelgroep

Deze gebruikershandleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld voor iedereen die de bouwdroger inzet in o.a. de bouw, waterschade, stuc- en schilderwerk en renovatiewerkzaamheden.

- Lees deze handleiding zorgvuldig vóór ingebruikname van het apparaat.
- Volg alle instructies nauwkeurig op.
- Bewaar de handleiding op een toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.
- Breng geen eigen wijzigingen aan het apparaat aan. Dit kan de veiligheid in gevaar brengen en gevolgen hebben voor de garantie (zie hoofdstuk 'Garantie').

3.2 Bedoeld gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend als bouwdroger voor het drogen/ ontvochtigen van de ruimtelucht. Enkele voorbeelden waar deze serie bouwdrogers ingezet kunnen worden is:

- Voor het versnellen van een droogproces op een bouwproject
- Het drogen van nieuwbouwruimtes
- Het drogen van renovatieprojecten
- Het drogen van ruimtes na overstromingen en andere waterschade

3.3 Voorzienbaar verkeerd gebruik

- Gebruik het apparaat niet in natte ruimtes zoals spoelkeukens, zwembaden, etc.
- Plaats/gebruik het apparaat niet op een natte ondergrond.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Plaats het apparaat niet op een metalen oppervlak om ongewenste geleiding of schade te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar explosiegevaar kan heersen.
- Zorg dat de luchtinlaat en luchtuitlaat te allen tijde vrij blijven. Dek deze openingen nooit af.
- Doorboor of verbrand het apparaat niet.
- Steek geen voorwerpen of ledematen in het apparaat.
- Ga niet op het apparaat zitten of gebruik het niet als opstapje.
- Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht, omdat dit geen nut heeft.

3.4 - Veiligheidsinstructies

Bij onjuist gebruik van de bouwdroger kunnen gevaarlijke situaties ontstaan. Hieronder volgt een overzicht van handelingen die vermeden moeten worden, inclusief de bijbehorende voorzorgsmaatregelen.

Elektrisch

- Koppel het apparaat altijd los van het stroomnet voordat u het verplaatst of onderhoud uitvoert.
- Gebruik uitsluitend een voedingsbron met het voltage, de frequentie en het vermogen zoals vermeld op het identificatieplaatje van het apparaat.
- Gebruik een gezekerd stopcontact dat voldoet aan de geldende elektrische normen.
- Gebruik geen beschadigde verlengsnoeren. Rol verlengsnoeren volledig uit en voorkom overbelasting van het stroomcircuit.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact bij onderhoud, reiniging of wanneer het apparaat niet in gebruik is. Trek hierbij altijd aan de stekker, niet aan het snoer.
- Gebruik het apparaat nooit met vochtige of natte handen.
- Stel het apparaat en de stekker niet bloot aan sproeiwater, indien deze is ingeschakeld.

Omgeving

- Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar explosiegevaar (bijv. aanwezigheid van vluchtige dampen of gassen) kan heersen.
- Gebruik het apparaat niet in agressieve atmosferen, zoals ruimtens met bijtende dampen of chemicaliën.
- Houd voldoende afstand tot wanden en objecten bij het opstellen van het apparaat. De vrije ruimte voor de luchtuitlaat en het lucht aanzuiggedeelte moet minimaal 1 meter zijn voor de DF400GK(-R) en 3 meter voor de DF800GK(-R).
- Installeer, gebruik en sla het apparaat uitsluitend op in ruimtes groter dan 4m^2 (grondoppervlak).

Inspectie en onderhoud

- Controleer voor elk gebruik de accessoires, aansluitonderdelen en het netsnoer op beschadigingen.
- Gebruik het apparaat niet als er sprake is van schade aan kabels, stekker of andere onderdelen.
- Zorg dat alle kabels beschermd zijn tegen beschadiging, bijvoorbeeld door scherpe randen of dieren.
- Verwijder geen veiligheidssymbolen, stickers of etiketten van het apparaat. Zorg dat deze altijd goed leesbaar blijven.

3.5 Bijzondere kwalificaties voor koelmiddel R290

Deze serie bouwdrogers maken gebruik van het natuurlijke koudemiddel R290 (propaan). Dit koudemiddel is geurloos, kleurloos en milieuvriendelijk, maar ook brandbaar. Daarom gelden er specifieke veiligheidsvoorschriften voor het gebruik, onderhoud en de afvoer van apparaten die met R290 zijn uitgerust.

Veiligheidsmaatregelen en bevoegdheden

- Laat werkzaamheden aan het koudemiddelcircuit uitsluitend uitvoeren door daartoe bevoegd en gekwalificeerd personeel.
- Open het apparaat nooit zelf. Indien het apparaat geopend moet worden, dient dit te gebeuren door een monteur die bekend is met de eigenschappen en risico's van R290.
- Neem bij twijfel contact op met Dryfast. Onze monteurs beschikken over het F-gassen certificaat en zijn bevoegd om deze werkzaamheden uit te voeren.

Eigenschappen van R290

- R290 voldoet aan de Europese milieuvoorschriften en is een efficiënt koudemiddel met een lage milieu-impact.
- Het koudemiddel is geurloos en dus niet waarneembaar bij lekkage zonder detectieapparatuur.

- Bij vermenging met lucht kan R290 een brandbaar gas vormen, wat leidt tot risico op brand of explosie.

Verboden handelingen

- Doorboor of beschadig nooit onderdelen van het koelcircuit.
- Gebruik geen open vuur of branders in de nabijheid van het apparaat.
- Onderzoek een vermoedelijk lek nooit zelf, ook niet met een vlam. Vermoed u een lek? Schakel het apparaat direct uit en volg de instructies in **3.8 Noodgevallen.**

Afvoer en milieu

- Voer koudemiddelen altijd af volgens de geldende milieuwetgeving.
- Laat afvoer of recycling uitvoeren door een erkend inzamelpunt of gecertificeerd koeltechnisch bedrijf.

Persoonlijke veiligheid

- Vermijd direct contact met het koudemiddel. Bij lekkage of contact met huid of ogen direct medische hulp inschakelen.

3.6 Veiligheid van kinderen en andere kwetsbare groepen

- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van kinderen, andere kwetsbare personen of huisdieren.
- Laat het apparaat uitsluitend gebruiken onder toezicht van een verantwoordelijke volwassene.
- Het apparaat is geen speelgoed. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt tijdens gebruik.
- Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan verstikkingsgevaar opleveren voor kinderen, andere kwetsbare personen of huisdieren.

3.7 Veiligheidsymbolen op machines

- Verwijder geen veiligheidssymbolen of waarschuwingsstickers van de machine.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidssymbolen en stickers altijd goed zichtbaar en leesbaar blijven.

3.8 Noodgevallen

Volg in geval van een noodgeval de onderstaande stappen:

- Schakel het apparaat zo snel mogelijk uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- Zorg voor een veilige omgeving en verwijder alle personen uit de mogelijke gevarenzone.
- Sluit een defect apparaat nooit opnieuw aan.
- Neem contact op met de dealer of leverancier waar het apparaat is aangeschaft.

4. TRANSPORT & OPSLAG

4.1 Transport

Algemene instructies

- Zorg ervoor dat het apparaat tijdens transport niet beschadigd raakt.
- Vervoer het apparaat uitsluitend staand of liggend, goed vastgezet in de laadruimte.
- Houd rekening met aanvullende transport- en veiligheidsvoorschriften voor apparaten met brandbaar koudemiddel.

Voorbereiding op transport

- Schakel het apparaat uit.
- Raak de contactstop (stekker) nooit aan met vochtige of natte handen.
- Trek de stekker altijd uit het stopcontact door de stekker zelf vast te pakken, niet aan het snoer.
- Verwijder eventueel aanwezig restcondenswater uit het reservoir.
- Draai de condenswaterafvoerslang zodanig omhoog dat er geen water uitloopt bij het rechtop zetten of verplaatsen van het apparaat.

Verplaatsen van het apparaat

- Rol het apparaat uitsluitend over vlakke, stevige oppervlakken.
- Til het apparaat over obstakels of oneffenheden aan de bescherm-/draagbeugels.
- Til het apparaat altijd met minimaal twee personen.
- Gebruik de bescherm-/draagbeugels bij het dragen op trappen.
- Til het apparaat nooit aan de standbeugel of aan de wielen.

Na transport

- Plaats het apparaat na gebruik of transport rechtopstaand of liggend.
- Controleer of het condenswaterreservoir volledig is geleegd.

4.2 Opslag

Voer vóór het opslaan van het apparaat de volgende handelingen uit:

- Verwijder eventueel aanwezig restcondenswater uit de condenswaterlekbak.
- Sla het apparaat op in een ruimte met een minimale oppervlakte van 4 m².
- Plaats het apparaat nooit in een ruimte waar zich een ontstekingsbron bevindt, zoals een geiser, gaskachel of ander apparaat met een open vlam.
- Zorg ervoor dat de opslagruimte droog en hittebestendig is.
- Sla het apparaat uitsluitend droog op.
- De correcte opslagpositie is rechtopstaand of liggend.
- Plaats geen andere apparaten of voorwerpen op het apparaat.
- Volg de geldende regelgeving voor de opslag van apparaten met een brandbaar koudemiddel.
- Breng indien van toepassing de vereiste waarschuwingsstickers en veiligheidssymbolen aan.

5. MONTAGE & INGEBRUIKNAME

5.1 Montage

Het apparaat wordt stekker-klaar geleverd en is hierdoor direct inzetbaar.

Indien de doos beschadigd is, geef dit dan alvorens het uitpakken van het apparaat aan bij het bedrijf waar het apparaat aangeschaft is.

Apparaat uitpakken

1. Controleer de verpakking op schade.Is de doos beschadigd? Meld dit vóór het uitpakken bij het bedrijf waar het apparaat is aangeschaft.
2. Open de doos voorzichtig. Gebruik hiervoor geen scherp gereedschap om beschadiging van het apparaat te voorkomen.
3. Verwijder het apparaat uit de verpakking.
4. Verwijder alle verpakkings- en beschermingsmaterialen.
5. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af. Scheid materialen zoals karton en plastic en lever deze in bij de daarvoor bestemde recyclingpunten, volgens de geldende lokale voorschriften.
6. Wikkel het netsnoer volledig af en controleer deze inclusief de contactplug (stekker) op eventuele beschadigingen. Indien het beschadigd is, gebruik het apparaat dan niet, en neem contact op met het bedrijf waar het apparaat aangeschaft is.

Installatie

7. Plaats het apparaat in de werkpositie.
   - ➔ Zet het apparaat schuin op de beugel in de te drogen ruimte.
8. Zorg voor vrije luchtcirculatie.
   - ➔ Houd de aanzuigzijde en de uitblaaszijde volledig vrij.
   - ➔ Plaats het apparaat niet met de uitblaaszijde direct tegen een muur.
   - ! **Let op:** Onjuiste plaatsing kan leiden tot: oververhitting van het apparaat; te snelle droging van bouwmaterialen; verlies van rendement.

5.2 Ingebruikname

Elektrische aansluiting en voorbereiding

1. Controleer de elektrische installatie van het gebouw.
   - ➔ Zorg dat de installatie is afgezekerd met minimaal 16 A.
   - ➔ Gebruik een deugdelijk, geaard stopcontact met een passende aansluiting voor de stekker van het apparaat.
2. Indien er gebruik gemaakt wordt van een verlengsnoer, controleer dit alvorens gebruik op beschadigingen en correcte werking inclusief de contactpluggen (stekkers M/F) aan beide zijden. Het complete verlengsnoer dient eveneens aan beide zijden voorzien te zijn van een werkende aarde.
   - ➔ Gebruik minimaal een verlengsnoer van 2.5 mm².
   - ➔ Rol het verlengsnoer volledig af.
   - ➔ Gebruik geen verlengsnoer langer dan 20 meter.
3. Plaats het apparaat bij voorkeur op een apart gezekerde stroomgroep.
4. Controleer of de werkschakelaar van het apparaat is uitgeschakeld.
5. Sluit het apparaat aan op het stopcontact.
   - ! Raak de stekker nooit aan met vochtige of natte handen.
6. Gebruikt u de Dryfast Pompbox?
   - ➔ Steek de stekker dan in de daarvoor bestemde aansluiting op de pompbox.
   - ➔ Raadpleeg vóór gebruik de bijgeleverde handleiding van de Dryfast Pompbox.

Condenswaterafvoer

7. Controleer de metalen condenswaterafvoertuit van de lekbak.
   - ➔ Is deze vervuild of verstopt? Reinig de tuit met een pijpenrager.
   - ! **Let op:** Gebruik hiervoor nooit scherpe voorwerpen.
8. Sluit de condenswaterafvoerslang aan op de metalen tuit.
   - ➔ Zorg dat het vrije uiteinde van de slang naar beneden afloopt.
9. Plaats een lekbak/kuip onder het uiteinde van de slang.
   - ➔ Gebruik een kuip met voldoende inhoudscapaciteit.
   - ➔ Leeg de kuip tijdig om overlopen te voorkomen.
10. Gebruikt u de Dryfast Pompbox?
    - ➔ Voer de slang dan in de daarvoor bestemde opening van de pompbox.
    - ➔ Raadpleeg ook hier de bijgeleverde handleiding.

6. BEDIENING

1. Controleer de omgeving waarin het apparaat wordt gebruikt.
   - ➔ Houd rekening met de geldende veiligheidsvoorschriften van de betreffende ruimte.
   - ! Let erop dat het apparaat droog is. Indien het apparaat is gereinigd, houdt dan de droogtijd van het apparaat in acht. De elektrische componenten dienen geheel droog te zijn alvorens het apparaat in gebruik wordt genomen.
2. Sluit ramen, deuren en ventilatieroosters.
   - ➔ Zorg ervoor dat de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt goed is afgesloten.
3. Schakel het apparaat in.
   - ➔ Zet de werkschakelaar op stand “I” om het apparaat in te schakelen.
   - ➔ Zet de werkschakelaar op stand “O” om het apparaat uit te schakelen.
4. Na inschakeling werkt het apparaat volledig automatisch.
5. Wanneer het apparaat uitgeschakeld wordt, dient er 5 minuten gewacht te worden, alvorens het apparaat weer ingeschakeld mag worden.
   - ! Wordt deze wachttijd niet in acht genomen, dan kan het apparaat (onherstelbaar) beschadigd raken.

Buiten bedrijf stellen

4. Schakel het apparaat uit door de werkschakelaar op “O” te drukken.
5. Raak de contactstop (stekker) nooit aan met vochtige of natte handen.
6. Trek de contactstop (stekker) uit het stopcontact aan de contactstop (stekker) en niet aan het netsnoer.
7. Indien er nog restcondenswater in het reservoir zit, verwijder dit dan vervolgens en draai na afloop de condenswaterafvoerslang met het uiteinde wat niet op de condenswaterafvoer tuit zit omhoog, zodat er tijdens het rechtop zetten en verplaatsing van het apparaat geen condenswater meer uit het apparaat kan lopen.
   - ➔ Alvorens het apparaat opgeslagen wordt, dient het apparaat gereinigd te worden volgens het hoofdstuk onderhoud.
   - ➔ Sla het apparaat op volgens het hoofdstuk transport en opslag.

7. ONDERHOUD

7.1 Voorbereiding vóór onderhoud

1. Schakel het apparaat uit.
   - ! Raak de stekker nooit aan met vochtige of natte handen.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
   - ! Trek altijd aan de stekker zelf, niet aan het netsnoer.
   - ! **Let op:** Moet het apparaat worden geopend voor onderhoud? Laat dit uitsluitend uitvoeren door vakbekwaam personeel van een erkend specialistisch bedrijf.

Veiligheidsstickers en symbolen

Controleer of alle originele veiligheidsstickers, symbolen en afbeeldingen op en in het apparaat aanwezig en goed leesbaar zijn.

- ➔ Zijn ze beschadigd of onleesbaar? Vervang ze direct om veilig gebruik te waarborgen.
- ➔ Originele stickers en symbolen zijn verkrijgbaar bij Dryfast.

Visuele controle vóór onderhoud

1. Controleer de stekker en het netsnoer op beschadigingen.
   - ➔ Vervang een beschadigd snoer uitsluitend via een erkend specialistisch bedrijf.
   - ! Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde stekker of netsnoer.
2. Controleer de aanzuigzijde van het apparaat op vervuiling.
   - ➔ De aluminium lamellen van het condensor-/verdamperblok moeten vrij zijn van stof en vuil.
   - ! Een vervuild blok kan leiden tot onherstelbare schade aan het apparaat.
3. Controleer de condenswaterafvoer:
   - ➔ Verwijder de afvoerslang.
   - ➔ Controleer de metalen afvoertuit op verstopping of vervuiling.
   - ➔ Reinig de tuit met een pijpenrager.
   - ! Gebruik hiervoor nooit scherpe voorwerpen.
   - ➔ Vervang een verstopte of beschadigde afvoerslang.
   - ! Gebruik uitsluitend de originele Dryfast-condenswaterafvoerslang.
   - ! Zorg dat het vrije uiteinde van de slang altijd naar beneden afloopt.
   - ➔ Pijpenragers en afvoerslangen zijn verkrijgbaar bij Dryfast.
4. Reinig de buitenzijde van het apparaat met een vochtige doek.
   - ➔ Gebruik alleen water en/of Dryfast Degreaser.
   - ! Gebruik geen bijtende of alcoholhoudende reinigingsmiddelen.
   - ! Maak het apparaat nooit schoon met perslucht; dit kan stofdeeltjes losmaken en schade veroorzaken.
5. Controleer de bevestigingsmiddelen (bouten/moeren).
   - ! Zorg dat alle bevestigingen aanwezig en goed vastgezet zijn.
   - ! Gebruik uitsluitend originele Dryfast-onderdelen bij vervanging.

7.2 Volledige periodieke reiniging

! Let op: Het openen van het apparaat mag uitsluitend worden uitgevoerd door vakbekwaam personeel van een erkend specialistisch bedrijf.

Voorbereiding

1. Verwijder de condenswaterafvoerslang aan de zijkant van het apparaat.
2. Verwijder de bovenkap van het apparaat:
   - ➔ Draai de schroeven los waarmee de kap op de basis is bevestigd.
   - ➔ Gebruik een goed passende schroevendraaier.
   - ➔ Bewaar de schroeven zorgvuldig.
   - ➔ Til de kap voorzichtig van het apparaat en leg deze op een veilige plek om beschadiging te voorkomen.
3. Laat het beschermrooster aan de aanzuigzijde gemonteerd.
   - ! Verwijder dit alleen indien reparatie aan de lamellen noodzakelijk is.
4. Herstel eventueel platgedrukte lamellen met een lamellenkam.
   - ➔ Gebruik uitsluitend een daarvoor geschikte lamellenkam (verkrijgbaar bij Dryfast).

Reiniging

5. Controleer visueel de binnenzijde van het apparaat op vervuiling, beschadigingen of gebreken.
6. Breng het apparaat naar een geschikte afspoelplaats
   - ! Gebruik een locatie die speciaal is ingericht voor het reinigen van apparaten of machines.
7. Spoel het apparaat grondig af met een hogedrukreiniger:
   - ! Houd de spuitlans op minimaal 30 cm afstand van het apparaat.
   - ➔ Spuit door de lamellen van het condensor-/verdamperblok.
   - ➔ Spuit in de condenswaterafvoertuit.
   - ➔ Herhaal dit afwisselend totdat er alleen nog helder water uit de afvoertuit komt.

Drogen en heropbouw

4. Plaats het apparaat op een droge, goed geventileerde uitlekplaats.
   - ! Laat het apparaat minimaal 24 uur drogen.
5. Monteer de bovenkap opnieuw op de basis van het apparaat.
   - ➔ Gebruik hiervoor de eerder verwijderde schroeven.
6. Plaats de condenswaterafvoerslang terug.
   - ➔ Zorg dat het vrije uiteinde van de slang naar beneden afloopt.

7.3 Onderhoudsschema

Onderhoud interval	Bij elke ingebruikname	Minimaal elke week	Minimaal elke maand	Minimaal elke 6 maanden	Minimaal elk jaar
Condenswaterslang op vervuiling controleren	X	X			
Condenswaterafvoertuit op vervuiling controleren	X	X			
Aanzuigrooster op vervuiling controleren	X	X			
Netsnoer inclusief contactstop (stekker) controleren op beschadigingen	X				X
Buitenzijde op beschadigingen en/of defecten controleren	X			X	
Bevestigingsschroeven en bouten op aanwezigheid en bevestiging controleren	X		X		
Buitenzijde reinigen					X
Het apparaat aanbieden voor de verplichte NEN 3140 keuring (Nederland)					X

8. DEFECTEN EN STORINGEN

Gedurende de productie van het apparaat, is het apparaat meerdere malen aan diverse testen onderworpen om de correcte werking en kwaliteit te waarborgen. Indien er gedurende het gebruik toch storingen ontstaan, kan via onderstaande lijst de storing van het apparaat vastgesteld worden.

*Indien er werkzaamheden aan het apparaat verricht moeten worden waarbij het apparaat geopend dient te worden, dan mag dit uitsluitend uitgevoerd worden door vakbekwaam personeel van erkende specialistische bedrijven, die beschikken over het F-gassen certificaat.

8.1 Storingenlijst

Storing	**Mogelijke oplossing**
Het apparaat start niet op	• Controleer de afzekering van de gebouwinstallatie (minimaal 16 A) • Controleer de netaansluiting op spanning (230 V) • Controleer het netsnoer en contactplug (stekker) op beschadigingen. • Gebruikt u het apparaat met een stekker-hygrostaat, controleer dan de ingestelde waarde. De luchtvochtigheid in de ruimte waar de stekker-hygrostaat zich bevindt dient hoger te zijn dan de ingestelde waarde op de stekker-hygrostaat.
Het apparaat lijkt te werken, maar geeft geen water.	• Controleer bij de aanzuigzijde van het apparaat of het condensor/verdamperblok niet geblokkeerd of verzadigd is met vuil. De ruimte tussen de aluminium lamellen van het condensor/verdamperblok dient open te zijn. (zie onderhoud: Visuele controle) • Controleer of er condensvorming op het condensor/verdamperblok aanwezig is. Indien dit niet het geval is, kan dit meerdere oorzaken hebben. De meest voor de hand liggende oorzaak is dat de luchtvochtigheid in de ruimte dusdanig laag is, dat het apparaat geen vocht uit de ruimtelucht kan onttrekken. Een andere oorzaak kan zijn dat de compressor niet werkt, het koelsysteem verstopt of lek is. • Gebruikt u het apparaat met een stekker-hygrostaat, controleer dan de ingestelde waarde. De luchtvochtigheid in de ruimte waar de stekker-hygrostaat zich bevindt dient hoger te zijn dan de ingestelde waarde op de stekker-hygrostaat. • Indien u het apparaat gebruikt in combinatie met de Dryfast pompbox, controleer deze dan vervolgens op eventuele verstoppingen. Indien de overloopbeveiliging van de pompbox geactiveerd wordt, zal deze de droger uitschakelen. (bovenste vlotter)
Het apparaat lekt.	• Zorg ervoor dat het apparaat in de juiste werkpositie staat (schuin op de beugel zoals vermeld op de sticker onder het aanzuigrooster van het apparaat.) • Als het water niet weg kan lopen, loopt het apparaat over. Zorg ervoor dat de juiste door Dryfast meegeleverde condenswaterafvoerslang gebruikt wordt en dat deze met het uiteinde wat niet op de condenswaterafvoer tuit gemonteerd zit naar beneden aflopend geplaats is richting een condenswater opvangbak. • Verwijder de condenswaterafvoerslang, en controleer de metalen condenswaterafvoer tuit van de lekbak. Indien de condenswaterafvoer tuit vervuild of verstopt is, reinig deze dan vervolgens met een pijpenrager. Gebruik hiervoor nooit scherpe voorwerpen. • Controleer of de condenswaterafvoerslang op verstoppingen en of deze goed past. Deze dient “over” de condenswaterafvoer tuit te gaan.
Het apparaat bevriest.	• Zorg ervoor dat het apparaat gebruikt wordt binnen het temperatuurbereik volgens de technische gegevens. • Controleer of de ventilatormotor draait. Let op! Tijdens het ontdooiproces blijft de ventilatormotor langzaam draaien. • Indien het blok dichtgevroren is en het apparaat niet automatisch ontdooit, zet het dan uit, en bied het apparaat aan ter reparatie bij Dryfast of een ander erkend koeltechnisch bedrijf.
De compressor start niet op.	• Indien de compressor niet opstart kan dit meerde oorzaken hebben. Doorgaans is de oorzaak een technische storing, welke uitsluitend opgelost kan worden door een gespecialiseerd koeltechnisch bedrijf. • Indien het apparaat na de bovenstaande controles nog niet werkt, neem dan contact met op met Dryfast.

9. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Specificaties*

Model	DF400GK(-R)	DF800GK(-R)
Capaciteit 30°C / 80% RH	70 l / 24 h	93 l / 24 h
Werkbereik	0°C – 40°C	0°C – 40°C
Aansluitspanning	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Opgenomen vermogen	0.75 kW / 3.2 A	1.2 kW / 5.2 A
Zekering	16 A (13 A UK)	16 A (13 A UK)
IP klasse	IP22	IP22
Geluidsniveau	56 dB	64 dB
Netto gewicht	43.7 kg Rental: 45.9 kg	59.3 kg Rental: 61.9 kg
Bruto gewicht	46.3 kg Rental: 48.5 kg	62.3 kg Rental: 64.9 kg
Afmetingen (L x H x B)	500x420x840 mm Rental: 495x425x875 mm	510x505x915 mm Rental: 560x510x950 mm
Koudemiddel	R290/0.210 kg	R290/0.304 kg
Klasse	A3	A3
GWP waarde	3	3
CO2 eq.	0,001 T	0,001 T

*wijzigingen voorbehouden

10. RECYCLING

Verpakking
Indien u de originele verpakking niet bewaart:
- Voert u de verpakking dan op milieuvriendelijke wijze af.
- Lever de verpakkingsmaterialen gescheiden in bij de daarvoor bestemde recyclingpunten.
- Maak hierbij onderscheid tussen materialen zoals karton, kunststof en piepschuim.
- Volg de geldende lokale recyclingvoorschriften.

Afvoer van het apparaat aan het einde van de levensduur
Het apparaat is voorzien van het volgende symbool:

Dit symbool (doorgestreepte vuilnisbak op wieltjes) is afkomstig uit Richtlijn 2012/19/EU en betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

- Lever het apparaat in bij een erkend inzamelpunt voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.
- Het in het apparaat aanwezige koudemiddel R290 moet door een gekwalificeerd bedrijf worden gerecycled.
- U kunt uw apparaat inleveren bij Dryfast, zodat wij dit op de juiste manier kunnen afvoeren/recycelen.
  ! Let op, hier zitten afvoerkosten aan verbonden.

Door het apart inzamelen van elektrische en elektronische apparaten:
- wordt recycling van materialen mogelijk gemaakt;
- worden waardevolle grondstoffen hergebruikt;
- worden schadelijke stoffen op een milieuvriendelijke manier verwerkt.

11. GARANTIE

Garantie
- De fabrikant geeft een driejarige fabrieksgarantie vanaf de aankoopdatum op alle onderdelen behalve de voedingskabel.
- 3 jaar garantie zonder urenlimiet.
- Geldt ook voor gebruik in de verhuurbrache.
- Garantie geldt alleen voor de apparaten die bij Dryfast (via een dealer) zijn aangeschaft.
- Bij iedere wijziging zowel elektrisch als mechanisch, alsmede misbruik van het apparaat d.m.v. verkeerd voltage gebruik, komt de garantie te vervallen.
- Om onder garantie vervangende onderdelen te verkrijgen dient u het aankoopbewijs te kunnen overleggen.

Onderdelen
Vervang defecte onderdelen alleen door originele onderdelen, deze zijn verkrijgbaar bij Dryfast of daartoe aangewezen dealers.

Disclaimer
Deze handleiding is met de grootst mogelijke zorg samengesteld.Het is evenwel niet geheel uitgesloten dat de informatie in deze handleiding onjuistheden of onvolkomenheden bevat. Dryfast kan op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor enige schade, direct of indirect voortvloeiende uit het gebruik van onjuiste of onvolkomen informatie. Geen enkel deel van deze handleiding mag in welke vorm dan ook zonder onze schriftelijke toestemming worden gereproduceerd of d.m.v. elektronische systemen worden bewerkt, gekopieerd of verspreid.

Fabrikant
Dryfast Co., LTD.
107/37 Moo 2
Tambon Bueng,
Amphoe Si Racha,
Chang Wat Chon Buri 20230
Thailand
E: info@dryfast.co.th

TABLE DES MATIÈRES

MANUEL D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS 36
Avant-propos p.36
Explication des avertissements p.36
Explication des symboles p.36

1. INTRODUCTION 37
1.1 - Utilisation prévue p.37
1.2 - Durée de vie efficace et sécurisée p.37
1.3 - Modification du produit p.37
1.4 - Utilisation correcte p.37
1.5 - Spécifications du produit (résumé) p.37
1.6 - Images des produits p.38

2. DESCRIPTION DU PRODUIT 39
2.1 - Contenu de la livraison p.39
2.2 - Fonctionnement p.39

3. SÉCURITÉ 40
3.1 - Instructions pour les utilisateurs p.40
3.2 - Utilisation prévue p.40
3.3 - Utilisation incorrecte prévisible p.40
3.4 - Instructions de sécurité p.40
3.5 - Qualifications particulières pour R290 . . . . . p.41
3.6 - Sécurité des enfants et des groupes p.41
3.7 - Symboles de sécurité sur les machines p.41
3.8 - Urgences p.41

4. TRANSPORT ET STOCKAGE 42
4.1 - Transport p.42
4.2 - Stockage p.42

5. MONTAGE ET MISE EN SERVICE 43
5.1 - Montage p.43
5.2 - Mise en service p.43

6. FONCTIONNEMENT 44

7. ENTRETIEN 45
7.1 - Préparation avant l'entretien p.45
7.2 - Nettoyage complet périodique p.45
7.3 - Programme de maintenance p.46

8. DÉFAUTS ET PANNES 47
8.1 - Liste des pannes p.47

9. Spécifications techniques 48
Specifications p.48

10. RECYCLAGE 49

11. GARANTIE 50

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 67

ARTICLES CONNEXES 69

PIÈCES DÉTACHÉES DF400GK 70
Dessin DF400GK blz.70
Liste des pièces DF400GK blz.71

PIÈCES DÉTACHÉES DF400GK-R 72
Dessin DF400GK-R blz.72
Liste des pièces DF400GK-R blz.73

PIÈCES DÉTACHÉES DF800GK 74
Dessin DF800GK blz.74
Liste des pièces DF800GK blz.75

PIÈCES DÉTACHÉESDF800GK-R 76
Dessin DF800GK-R blz.76
Liste des pièces DF800GK-R blz.77

DIAGRAMME DE FLUX DF400GK(-R) 78

DIAGRAMME DE FLUX DF800GK(-R) 79

MANUEL D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS

Avant-propos

Ce manuel a été rédigé conformément aux directives de la norme NEN 5509:2016. Son objectif est de fournir aux utilisateurs des informations claires et structurées concernant l'utilisation, l'entretien et la sécurité des déshumidificateurs de chantier DFGK.

Ces déshumidificateurs sont destinés à un usage professionnel et ne conviennent pas aux enfants.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant de mettre le déshumidificateur en service et suivre les instructions afin de garantir un fonctionnement sûr et efficace. Conservez ce manuel pour une consultation ultérieure.

Explication des avertissements

Les symboles ci-dessous sont définis et peuvent être utilisés dans ce document.

! **DANGER**

Cela peut entraîner des blessures physiques graves, voire mortelles.

! **AVERTISSEMENT**

Cela signifie que des blessures graves, voire mortelles, peuvent survenir.

! **ATTENTION**

Cela signifie que des blessures physiques légères à modérées peuvent survenir.

→ **REMARQUE**

Cela signifie que des dommages matériels peuvent survenir. Lisez attentivement ces instructions.

Explication des symboles

Les symboles ci-dessous sont définis et peuvent être utilisés dans le document.

Avertissement matériaux inflammables

Ces appareils contiennent le réfrigérant inflammable R290. Il s'agit d'un gaz incolore, inodore et non toxique. Une utilisation incorrecte peut entraîner un incendie, une explosion et/ou des blessures.

Entretien

Faites effectuer l'entretien par une personne / entreprise qualifiée.

Avertissement tension électrique

Risque d'électrocution.

1. INTRODUCTION

1.1 - Utilisation prévue

Les déshumidificateurs de chantier Dryfast de la série GK sont conçus pour accélérer les processus de séchage (notamment dans le cadre de nouvelles constructions, travaux de plâtrage et de peinture, rénovations, ainsi qu'en cas de dommages causés par le feu ou l'eau). La série DFGK a été spécialement développée pour les conditions particulièrement exigeantes du secteur de la construction et de la location. Elle peut être utilisée dans des environnements dont la température ambiante est comprise entre 0°C et 40°C.

Grâce à leurs compresseurs rotatifs performants, les modèles DF400GK et DF800GK peuvent être transportés aussi bien en position horizontale que verticale, et mis en service immédiatement après le transport, à condition d'être placés dans la position inclinée appropriée.

1.2 - Durée de vie efficace et sécurisée

La durée de vie moyenne d'un déshumidificateur de cette taille est d'environ 10 ans. Cela dépend bien entendu de l'utilisation, de l'entretien et du respect des instructions de mise en service décrites dans ce manuel. Pour plus d'informations, veuillez consulter les chapitres 5, 6 et 7.

1.3 - Modification du produit

Toute modification apportée à la machine par l'utilisateur peut compromettre la sécurité et annuler la garantie. Pour plus d'informations, voir le chapitre 11.

1.4 - Utilisation correcte

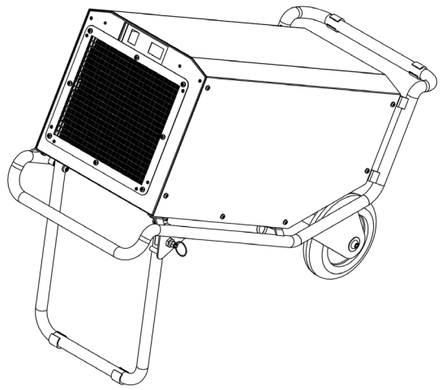
- Ce déshumidificateur doit être utilisé exclusivement pour accélérer les processus de séchage.
- L'appareil ne doit être utilisé et stocké que dans des pièces d'une superficie supérieure à 4 m².
- Les modèles DF400GK(-R) et DF800GK(-R) doivent être placés en position inclinée sur le support, et jamais en position verticale lors de la mise en service.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'air. L'espace libre devant la sortie d'air et l'entrée d'air doit être d'au moins 1 mètre pour le DF400GK(-R) et 3 mètres pour le DF800GK(-R).
- Les travaux liés au fluide frigorigène R290 doivent être effectués uniquement par du personnel ou une entreprise qualifiée.
- Les travaux électrotechniques doivent également être réalisés uniquement par du personnel ou une entreprise qualifiée.

1.5 -Spécifications du produit (résumé)

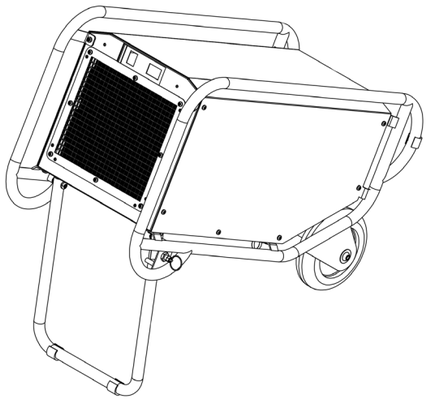
Modèle	**DF400GK(-R)**
Capacité 30°C / 80% HR	70 l / 24 h
Plage de travail	0°C – 40°C
Tension de raccordement	230 V / 50 Hz
Consommation électrique	0.75 kW / 3.2 A
Fusible	16 A (13 A UK)
Classe IP	IP22
Niveau sonore	56 dB
Poids net	43.7 kg Rental: 45.9 kg
Réfrigérant	R290/0.210 kg
Classe	A3
Valeur du PRP	3
Éq. CO2	0,001 T

Modèle	**DF800GK(-R)**
Capacité 30°C / 80% HR	93 l / 24 h
Plage de travail	0°C – 40°C
Tension de raccordement	230 V / 50 Hz
Consommation électrique	1.2 kW / 5.2 A
Fusible	16 A (13 A UK)
Classe IP	IP22
Niveau sonore	64 dB
Poids net	59.3 kg Rental: 61.9kg
Réfrigérant	R290/0.304 kg
Classe	A3
Valeur du PRP	3
Éq. CO2	0,001 T

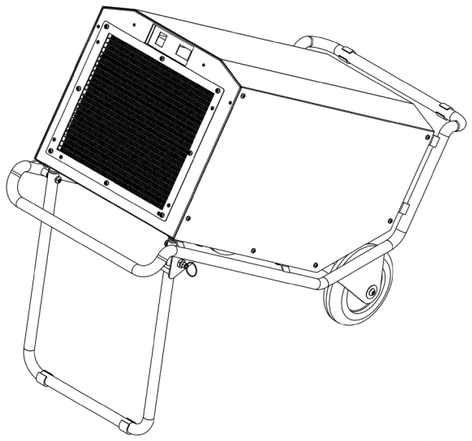
1.6 - Images des produits



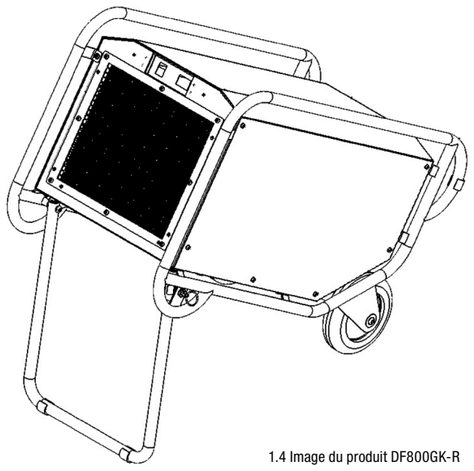
1.1 Image du produit DF400GK



1.2 Image du produit DF400GK-R



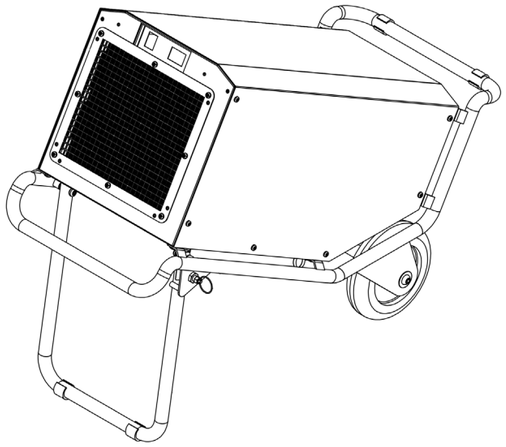
1.3 Image du produit DF800GK



1.4 Image du produit DF800GK-R

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 - Contenu de la livraison



- 1 x déshumidificateur DF400GK(-R) ou DF800GK(-R)
- 1 x tuyau d'évacuation
- 1 x manuel d'utilisation

2.2 - Fonctionnement

Aspiration d'air
Le ventilateur situé à l'avant de l'appareil aspire l'air ambiant.

Refroidissement et condensation
L'air aspiré traverse l'évaporateur. Celui-ci abaisse la température de l'air en dessous du point de rosée, ce qui provoque la condensation de l'humidité contenue dans l'air sous forme de gouttelettes d'eau.

Évacuation de l'eau condensée
L'eau condensée s'écoule le long des lamelles de l'évaporateur et est évacuée via le système intégré d'évacuation des condensats.

Réchauffement et sortie d'air
L'air déshumidifié passe ensuite par le condenseur, où il est de nouveau réchauffé.
Cet air sec et réchauffé traverse ensuite le compresseur : ce dernier est ainsi refroidi, tandis que l'air est réchauffé davantage, ce qui optimise le processus de séchage.

L'air chaud et sec est expulsé à l'arrière de l'appareil et se mélange à l'air ambiant encore humide, ce qui réduit progressivement l'humidité relative de la pièce.

Séchage des matériaux
Grâce à la diminution de l'humidité relative, les matériaux de construction tels que le plâtre, le béton ou le bois cèdent plus facilement leur humidité à l'air ambiant, ce qui accélère le processus de séchage.

Système frigorifique et fonction de dégivrage
La série DFGK est équipée d'un système frigorifique fermé. Lorsque l'air passe par la partie froide de ce circuit, la vapeur d'eau se condense en eau liquide. À basse température ambiante, l'humidité peut geler sur l'évaporateur. Pour éviter cela, l'appareil dispose d'une fonction de dégivrage automatique qui s'active périodiquement pour faire fondre la glace. L'eau de fonte est ensuite évacuée via le système de condensats.

Remarque: L'évacuation de l'eau condensée ne se fait pas en continu, mais par intervalles, selon les conditions de fonctionnement.

3. SÉCURITÉ

3.1 - Instructions pour les utilisateurs

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin pour toute personne utilisant le déshumidificateur dans le cadre de travaux de construction, de rénovation, de peinture ou en cas de dégâts des eaux.

- Lisez attentivement ce manuel avant la mise en service.
- Suivez scrupuleusement toutes les instructions.
- Conservez le manuel dans un endroit facilement accessible pour une utilisation future.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Cela pourrait compromettre la sécurité et annuler la garantie (voir chapitre Garantie).

3.2 - Utilisation prévue

N'utilisez l'appareil exclusivement comme déshumidificateur de chantier destiné au séchage/déshumidification de l'air ambiant. Quelques exemples d'applications possibles de cette série de déshumidificateurs :

- Accélération d'un processus de séchage sur un chantier.
- Séchage de locaux dans des constructions neuves.
- Séchage de projets de rénovation.
- Séchage de pièces après inondation ou dégâts des eaux.

3.3 - Utilisation incorrecte prévisible

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux humides (tels que les cuisines de lavage, piscines, etc.)
- Ne placez/utilisez pas l'appareil sur un sol mouillé.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface métallique afin d'éviter toute conduction indésirable ou tout dommage.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements présentant un risque d'explosion.
- Veillez à ce que l'entrée et la sortie d'air restent libres en permanence. Ne couvrez jamais ces ouvertures.
- Ne percez pas et ne brûlez pas l'appareil.
- N'introduisez ni objets ni parties du corps dans l'appareil.
- Ne vous asseyez pas sur l'appareil et ne l'utilisez pas comme marchepied.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieur, cela n'a aucune utilité.

3.4 - Instructions de sécurité

Une utilisation incorrecte du déshumidificateur de chantier peut entraîner des situations dangereuses. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des actions à éviter ainsi que les précautions correspondantes.

Électricité

- Débranchez toujours l'appareil du réseau électrique avant de le déplacer ou d'effectuer un entretien.
- Utilisez uniquement une source d'alimentation correspondant à la tension, la fréquence et la puissance indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez l'appareil sur une prise protégée par fusible, conforme aux normes électriques en vigueur.
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Déroulez complètement les rallonges et évitez toute surcharge du circuit électrique.
- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise lors des opérations d'entretien, de nettoyage ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des mains humides ou mouillées.
- Ne soumettez ni l'appareil ni la fiche à l'humidité.

Environnement

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion (par exemple en présence de vapeurs ou de gaz inflammables).
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères agressives, telles que des environnements contenant des vapeurs corrosives ou des produits chimiques.
- Maintenez une distance suffisante par rapport aux murs et aux objets lors de l'installation de l'appareil. L'espace libre devant la sortie d'air et l'entrée d'air doit être d'au moins 1 mètre pour le modèle DF400GK(-R) et de 3 mètres pour le modèle DF800GK(-R).
- Installez, utilisez et stockez l'appareil uniquement dans des locaux dont la surface au sol est supérieure à 4 m².

Inspection et entretien

- Vérifiez les accessoires et le câble avant chaque utilisation
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état des accessoires, des pièces de raccordement et du cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la fiche ou d'autres composants présentent des dommages.
- Veillez à ce que tous les câbles soient protégés contre les détériorations, par exemple causées par des arêtes vives ou des animaux.
- Ne retirez jamais les symboles de sécurité, autocollants ou étiquettes de l'appareil. Assurez-vous qu'ils restent toujours parfaitement lisibles.

3.5 - Qualifications particulières pour le fluide frigorigène R290

Cette série de déshumidificateurs de chantier utilise le fluide frigorigène naturel R290 (propane). Ce fluide est inodore, incolore et respectueux de l'environnement, mais il est également inflammable. Par conséquent, des consignes de sécurité spécifiques s'appliquent à l'utilisation, à l'entretien et à l'élimination des appareils équipés de R290.

Mesures de sécurité et autorisations

- Les interventions sur le circuit frigorifique doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié et autorisé.
- Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même. Toute ouverture doit être réalisée par un technicien familiarisé avec les propriétés et les risques liés au R290.
- En cas de doute, veuillez contacter Dryfast. Nos techniciens possèdent le certificat F-gaz et sont habilités à effectuer ces travaux.

Propriétés du R290

- Le R290 est conforme à la réglementation environnementale européenne et constitue un fluide frigorigène efficace à faible impact environnemental.
- Ce fluide est inodore et donc indétectable en cas de fuite sans équipement de détection approprié.
- Lorsqu'il est mélangé à l'air, le R290 peut former un gaz inflammable, créant un risque d'incendie ou d'explosion.

Actions interdites

- Ne percez jamais ou endommagez les composants du circuit frigorifique.
- N'utilisez pas de flamme nue ou de brûleurs à proximité de l'appareil.
- Ne recherchez jamais une fuite avec une flamme. En cas de suspicion de fuite, éteignez immédiatement l'appareil et suivez les instructions du chapitre 3.8 Urgences.

Élimination et environnement

- Éliminez les fluides frigorigènes conformément à la législation environnementale en vigueur.
- Confiez l'élimination ou le recyclage à un centre agréé ou à une entreprise certifiée en réfrigération.

Sécurité personnelle

- Évitez tout contact direct avec le fluide frigorigène. En cas de fuite ou de contact avec la peau ou les yeux, consultez immédiatement un médecin.

3.6 - Sécurité des enfants et des groupes vulnérables

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'enfants, de personnes vulnérables ou d'animaux domestiques.
- L'utilisation doit se faire uniquement sous la surveillance d'un adulte responsable.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux à l'écart pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas traîner les matériaux d'emballage. Ceux-ci peuvent présenter un risque d'étouffement pour les enfants, les personnes vulnérables ou les animaux domestiques.

3.7 - Symboles de sécurité sur les machines

- Ne retirez jamais les symboles de sécurité ou les autocollants d'avertissement de la machine.
- Assurez-vous que tous les symboles et autocollants de sécurité restent visibles et lisibles en tout temps.

3.8 - Urgences

En cas d'urgence, suivez les étapes suivantes:

- Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le.
- Assurez un environnement sécurisé et évacuez toutes les personnes de la zone de danger.
- Ne rebranchez jamais un appareil défectueux.
- Contactez le revendeur ou le fournisseur auprès duquel l'appareil a été acheté.

4. TRANSPORT ET STOCKAGE

4.1 - Transport

Instructions générales

- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas endommagé pendant le transport.
- Transportez l'appareil uniquement en position verticale ou horizontale, bien fixé dans le compartiment de chargement.
- Tenez compte des consignes supplémentaires de sécurité et de transport applicables aux appareils contenant un fluide frigorigène inflammable.

Préparation au transport

- Éteignez l'appareil.
- Ne touchez jamais la fiche (prise) avec des mains humides ou mouillées.
- Débranchez toujours l'appareil en tirant sur la fiche, jamais sur le câble.
- Videz le réservoir de condensats s'il contient de l'eau.
- Relevez le tuyau d'évacuation des condensats afin d'éviter toute fuite lors du redressement ou du déplacement de l'appareil.

Déplacement de l'appareil

- Déplacez l'appareil uniquement sur des surfaces planes et stables.
- Soulevez l'appareil pour franchir des obstacles ou des irrégularités à l'aide des poignées de protection/de transport.
- L'appareil doit toujours être soulevé par au moins deux personnes.
- Utilisez les poignées de protection/de transport lors du port de l'appareil dans des escaliers.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le support d'inclinaison ni par les roues.

Après le transport

- Placez l'appareil en position verticale ou horizontale.
- Vérifiez que le réservoir de condensats est complètement vidé.

4.2 - Stockage

Avant de stocker l'appareil, effectuez les opérations suivantes:

- Videz l'eau de condensation éventuellement présente dans le bac de récupération.
- Stockez l'appareil dans un local d'une superficie minimale de 4 m².
- Ne placez jamais l'appareil dans un local où se trouve une source d'inflammation, telle qu'un chauffe-eau, un chauffage au gaz ou tout autre appareil à flamme nue.
- Assurez-vous que le local de stockage soit sec et résistant à la chaleur.
- Stockez toujours l'appareil au sec.
- Les positions correctes de stockage sont verticale ou horizontale.
- Ne placez aucun autre appareil ou objet sur l'appareil.
- Respectez la réglementation en vigueur concernant le stockage des appareils contenant un fluide frigorigène inflammable.
- Apposez, le cas échéant, les autocollants et symboles de sécurité requis.

5. MONTAGE ET MISE EN SERVICE

5.1 - Montage

L'appareil est livré prêt à l'emploi et peut donc être utilisé immédiatement.

Si l'emballage est endommagé, signalez-le avant de déballer l'appareil auprès de l'entreprise auprès de laquelle l'appareil a été acheté.

Déballage de l'appareil

1. Vérifiez l'emballage pour détecter d'éventuels dommages. Si la boîte est endommagée, signalez-le avant de l'ouvrir.
2. Ouvrez la boîte avec précaution, sans utiliser d'outils tranchants afin d'éviter d'endommager l'appareil.
3. Retirez soigneusement l'appareil de son emballage.
4. Enlevez tous les matériaux d'emballage et de protection.
5. Éliminez l'emballage de manière écologique, en séparant les matériaux (carton, plastique) conformément aux réglementations locales.
6. Déroulez complètement le câble d'alimentation et vérifiez la fiche pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage, n'utilisez pas l'appareil et contactez le fournisseur.

Installation

7. Placez l'appareil dans sa position de travail.
   - ➔ Positionnez-le en inclinaison sur le support dans la pièce à sécher.
8. Assurez une bonne circulation de l'air.
   - ➔ Gardez les côtés d'aspiration et de soufflage complètement dégagés.
   - ➔ Ne placez pas l'appareil avec la sortie d'air directement contre un mur.
   - ! **Attention:** Une mauvaise installation peut entraîner une surchauffe, un séchage trop rapide des matériaux de construction ou une perte de rendement.

5.2 - Mise en service

Branchement électrique et préparation

1. Vérifiez l'installation électrique du bâtiment.
   - ➔ Assurez-vous qu'elle est protégée par un fusible d'au moins 16 A.
   - ➔ Utilisez une prise de courant avec mise à la terre adaptée à la fiche de l'appareil.
2. Si vous utilisez une rallonge, vérifiez qu'elle est en bon état et que les fiches mâle/femelle sont fonctionnelles et mises à la terre.
   - ➔ Utilisez une rallonge d'au moins 2,5 mm².
   - ➔ Déroulez-la complètement.
   - ➔ Ne dépassez pas 20 mètres de longueur.
3. De préférence, branchez l'appareil sur un circuit électrique dédié.
4. Vérifiez que l'interrupteur principal de l'appareil est en position arrêt.
5. Branchez l'appareil à la prise de courant.
   - ! Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides.
6. Utilisation de la Dryfast Pompbox
   - ➔ Branchez la fiche dans le connecteur prévu sur la Pompbox.
   - ➔ Consultez le manuel fourni avec la Pompbox avant utilisation.

Évacuation des condensats

7. Vérifiez l'embout métallique d'évacuation des condensats situé sur le bac collecteur.
   - ➔ S'il est obstrué, nettoyez-le avec un goupillon.
   - ! **N'utilisez jamais d'objets tranchants.**
8. Connectez le tuyau d'évacuation à l'embout métallique.
   - ➔ Veillez à ce que l'extrémité libre du tuyau soit orientée vers le bas.
9. Placez un bac de récupération sous l'extrémité du tuyau.
   - ➔ Utilisez un bac de capacité suffisante.
   - ➔ Videz-le régulièrement pour éviter les débordements
10. Utilisation avec la Dryfast Pompbox
    - ➔ Insérez le tuyau dans l'ouverture prévue de la Pompbox.
    - ➔ Consultez également le manuel fourni.

6. FONCTIONNEMENT

1. Contrôlez l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé.
   - ➔ Tenez compte des consignes de sécurité applicables à la pièce où l'appareil est utilisé.
   - ! Assurez-vous que l'appareil est sec. Si l'appareil a été nettoyé, respectez le temps de séchage. Les composants électriques doivent être complètement secs avant la mise en service.
2. Fermez les fenêtres, les portes et les grilles de ventilation.
   - ➔ Assurez-vous que la pièce est bien fermée.
3. Mise en marche de l'appareil
   - ➔ Mettez l'interrupteur de fonctionnement sur la position « I » pour allumer l'appareil.
   - ➔ Mettez l'interrupteur sur « O » pour l'éteindre.
4. Une fois allumé, l'appareil fonctionne entièrement de manière automatique.
5. Après avoir éteint l'appareil, attendez 5 minutes avant de le rallumer.
   - ! Ne pas respecter ce délai peut entraîner des dommages irréversibles à l'appareil.

Mise hors service

1. Éteignez l'appareil en mettant l'interrupteur sur « O ».
2. Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides ou mouillées.
3. Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche, jamais sur le câble.
4. Si de l'eau de condensation subsiste dans le réservoir, videz-le. Ensuite, relevez l'extrémité libre du tuyau d'évacuation des condensats afin d'éviter toute fuite lors du redressement ou du déplacement de l'appareil.
   - ➔ Avant de stocker l'appareil, nettoyez-le conformément au chapitre Entretien.
   - ➔ Stockez l'appareil selon les consignes du chapitre Transport et stockage.

7. ENTRETIEN

7.1 - Préparation avant l'entretien

1. Éteignez l'appareil.
   - ! Ne touchez jamais la fiche avec des mains humides.
2. Débranchez l'appareil.
   - ! Tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
   - ! **Attention:** Si l'appareil doit être ouvert pour l'entretien, cela doit être effectué uniquement par du personnel qualifié d'une entreprise spécialisée agréée.

Autocollants et symboles de sécurité

Vérifiez que tous les autocollants, symboles et images de sécurité d'origine sont présents et lisibles.

- ➔ S'ils sont endommagés ou illisibles, remplacez-les immédiatement pour garantir une utilisation sûre.
- ➔ Les autocollants et symboles d'origine sont disponibles chez Dryfast.

Contrôle visuel avant entretien

1. Vérifiez la fiche et le câble d'alimentation pour détecter d'éventuels dommages.
   - ➔ Remplacez tout câble endommagé uniquement via une entreprise spécialisée agréée.
   - ! N'utilisez jamais l'appareil avec une fiche ou un câble endommagé.
2. Vérifiez la grille d'aspiration pour détecter toute saleté.
   - ➔ Les lamelles en aluminium du bloc condenseur/ évaporateur doivent être exemptes de poussière et de saleté.
   - ! Un bloc encrassé peut causer des dommages irréversibles à l'appareil.
3. Contrôle de l'évacuation des condensats
   - ➔ Retirez le tuyau d'évacuation.
   - ➔ Vérifiez que le bec métallique n'est pas obstrué ou encrassé.
   - ➔ Nettoyez le bec avec un goupillon.
   - ! N'utilisez jamais d'objets tranchants.
   - ➔ Remplacez tout tuyau obstrué ou endommagé.
   - ! Utilisez uniquement le tuyau d'origine Dryfast.
   - ! Veillez à ce que l'extrémité libre du tuyau soit toujours orientée vers le bas.
   - ➔ Les goupillons et tuyaux sont disponibles chez Dryfast.
4. Nettoyage de l'extérieur de l'appareil
   - ➔ Utilisez uniquement de l'eau et/ou le dégraissant Dryfast..
   - ! N'utilisez pas de produits corrosifs ou contenant de l'alcool.
   - ! Ne nettoyez jamais l'appareil avec de l'air comprimé, cela pourrait détacher des particules et causer des dommages.
5. Contrôle des fixations (boulons/écrous)
   - ! Vérifiez que toutes les fixations sont présentes et bien serrées.
   - ! Utilisez uniquement des pièces d'origine Dryfast pour tout remplacement

7.2 - Nettoyage complet périodique

! Attention: L'ouverture de l'appareil doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié d'une entreprise spécialisée agréée.

Préparation

1. Retirez le tuyau d'évacuation des condensats sur le côté de l'appareil.
2. Retirez le capot supérieur:
   - ➔ Dévissez les vis fixant le capot à la base.
   - ➔ Utilisez un tournevis adapté.
   - ➔ Conservez les vis soigneusement.
   - ➔ Soulevez le capot avec précaution et placez-le dans un endroit sûr.
3. Laissez la grille de protection côté aspiration en place.
   - ! Ne la retirez que si une réparation des lamelles est nécessaire.
4. Redressez les lamelles aplaties avec un peigne à lamelles.
   - ➔ Utilisez uniquement un peigne adapté (disponible chez Dryfast).

Nettoyage

1. Vérifiez visuellement l'intérieur de l'appareil pour détecter toute saleté ou dommage.
2. Placez l'appareil dans un endroit adapté pour le rinçage.
   - ! Utilisez un lieu prévu pour le nettoyage d'appareils.
3. Rincez abondamment avec un nettoyeur haute pression :
   - ! Maintenez la lance à au moins 30 cm de l'appareil.
   - ➔ Pulvérisez à travers les lamelles du bloc condenseur/ évaporateur.
   - ➔ Pulvérisez dans le bec d'évacuation des condensats.
   - ➔ Répétez jusqu'à ce que seule de l'eau claire sorte du bec.

Séchage et remontage

1. Placez l'appareil dans un endroit sec et bien ventilé.
   - ! Laissez sécher pendant au moins 24 heures.
2. Remontez le capot supérieur sur la base.
   - ➔ Utilisez les vis retirées précédemment.
3. Reconnectez le tuyau d'évacuation des condensats.
   - ➔ Veillez à ce que l'extrémité libre soit orientée vers le bas.

7.3 - Programme de maintenance

Intervalle d'entretien	À chaque utilisation	Au moins chaque semaine	Au moins chaque mois	Au moins tous les 6 mois	Au moins chaque année
Tuyau d'évacuation des condensats – vérifier la saleté	X	X			
Bec d'évacuation des condensats – vérifier la saleté	X	X			
Grille d'aspiration – vérifier la saleté	X	X			
Câble d'alimentation et fiche – vérifier les dommages	X				X
Extérieur – vérifier les dommages/défauts	X			X	
Vis et boulons – vérifier la présence et le serrage	X		X		
Nettoyage de l'extérieur					X
Inspection obligatoire NEN 3140 (Pays-Bas)					X

8. DÉFAUTS ET PANNES

L'appareil a été soumis à plusieurs tests de qualité et de fonctionnement durant sa fabrication. Si des dysfonctionnements surviennent pendant l'utilisation, vous pouvez consulter la liste ci-dessous pour identifier le problème.
*Toute intervention nécessitant l'ouverture de l'appareil doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié d'une entreprise spécialisée agréée.

8.1 - Liste des pannes

Défaillance	Solution envisageable
L'appareil ne démarre pas	• Vérifiez le fusible de l'installation de bâtiment (min. 16 A) • Vérifiez la tension d'alimentation (230 V) • Vérifiez le câble et la fiche pour dommages • Si vous utilisez un hygrostat à fiche, vérifiez que l'humidité ambiante est supérieure à la valeur réglée
L'appareil semble fonctionner mais ne produit pas d'eau.	• Vérifiez au niveau de l'aspiration de l'appareil que le bloc condenseur/évaporateur n'est pas obstrué ni saturé de saletés. L'espace entre les ailettes en aluminium du bloc condenseur/évaporateur doit rester dégagé, (voir entretien: contrôle visuel) • Contrôlez s'il y a une formation de condensation sur le bloc condenseur/évaporateur. Si ce n'est pas le cas, plusieurs causes sont possibles. La plus courante est que l'humidité relative de la pièce est trop faible pour permettre à l'appareil d'extraire de l'humidité de l'air ambiant. Une autre cause peut être un compresseur défectueux, un circuit frigorifique obstrué ou encore une fuite. • Si vous utilisez l'appareil avec un hygrostat à prise, vérifiez alors la valeur réglée. L'humidité relative dans la pièce où se trouve l'hygrostat à prise doit être supérieure à la valeur réglée sur celui-ci. • Si vous utilisez l'appareil en combinaison avec la boîte de pompage Dryfast, contrôlez-la ensuite pour détecter d'éventuelles obstructions. Si le dispositif de sécurité contre le trop-plein de la pompe est activé (flotteur supérieur), celui-ci arrêtera automatiquement le déshumidificateur.
L'appareil fuit	• Assurez-vous que l'appareil est placé dans la position de travail correcte (incliné sur le support, comme indiqué sur l'autocollant situé sous la grille d'aspiration de l'appareil). • Si l'eau de condensation ne peut pas s'écouler, l'appareil risque de déborder. • Veillez à utiliser exclusivement le tuyau d'évacuation des condensats fourni par Dryfast et à ce que son extrémité libre (celle qui n'est pas raccordée à la buse d'évacuation) soit orientée vers le bas, en direction d'un bac de récupération des condensats. • Retirez le tuyau d'évacuation des condensats et contrôlez la buse métallique d'évacuation de la cuve de récupération. • Si la buse est encrassée ou obstruée, nettoyez-la avec un goupillon. • N'utilisez jamais d'objets tranchants pour ce nettoyage. • Vérifiez que le tuyau d'évacuation des condensats n'est pas obstrué et qu'il est correctement monté. • Le tuyau doit être emboîté par-dessus la buse d'évacuation métallique.
L'appareil gèle	• Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans la plage de températures spécifiée dans les données techniques. • Vérifiez que le moteur du ventilateur fonctionne. Attention: durant le processus de dégivrage, le moteur du ventilateur continue de tourner lentement. • Si le bloc est pris en glace et que l'appareil ne se dégivre pas automatiquement, mettez-le hors service et confiez-le à Dryfast ou à une entreprise de réfrigération agréée pour réparation.
Le compresseur ne démarre pas	• Si le compresseur ne démarre pas, cela peut avoir plusieurs causes. En règle générale, il s'agit d'une panne technique qui ne peut être résolue que par une entreprise spécialisée en réfrigération. • Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après les vérifications mentionnées ci-dessus, contactez Dryfast.

9. Spécifications techniques

Specifications*

Modèle	DF400GK(-R)	DF800GK(-R)
Capacité à 30°C / 80% HR	70 l / 24 h	93 l / 24 h
Plage de fonctionnement	0°C – 40°C	0°C – 40°C
Tension d'alimentation	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Puissance absorbée	0.75 kW / 3.2 A	1.2 kW / 5.2 A
Fusible	16 A (13 A UK)	16 A (13 A UK)
Classe IP	IP22	IP22
Niveau sonore	56 dB	64 dB
Poids net	43.7 kg Rental: 45.9 kg	59.3 kg Rental: 61.9 kg
Poids brut	46.3 kg Rental: 48.5 kg	62.3 kg Rental: 64.9 kg
Dimensions (L x H x P)	500x420x840 mm Rental: 495x425x875 mm	510x505x915 mm Rental: 560x510x950 mm
Fluide frigorigène	R290/0.210 kg	R290/0.304 kg
Classe	A3	A3
Valeur GWP	3	3
Éq. CO2	0,001 T	0,001 T

*sous réserve de modifications

10. RECYCLAGE

Emballage
Si vous ne conservez pas l'emballage d'origine:
- Éliminez l'emballage de manière respectueuse de l'environnement.
- Triez les matériaux (carton, plastique, polystyrène) et déposez-les dans les points de recyclage appropriés.
- Respectez les réglementations locales en matière de recyclage.

Élimination de l'appareil en fin de vie
L'appareil porte le symbole suivant:

Ce symbole, issu de la directive 2012/19/EU, signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers en fin de vie.

- Déposez l'appareil dans un centre agréé pour les déchets d'équipements électriques et électroniques.
- Le fluide frigorigène R290 contenu dans l'appareil doit être recyclé par une entreprise qualifiée.
- Vous pouvez retourner l'appareil à Dryfast pour une élimination conforme.
  ! Des frais de traitement peuvent s'appliquer.

Avantages du tri sélectif:
- Permet le recyclage des matériaux
- Favorise la réutilisation des ressources
- Permet un traitement écologique des substances dangereuses

11. GARANTIE

Garantie

- Le fabricant offre une garantie de trois ans à compter de la date d'achat sur toutes les pièces, à l'exception du câble d'alimentation.
- Garantie de 3 ans sans limite d'heures d'utilisation.
- Valable également pour une utilisation dans le secteur de la location.
- La garantie s'applique uniquement aux appareils achetés chez Dryfast (via un revendeur agréé).
- Toute modification électrique ou mécanique, ainsi qu'une utilisation incorrecte (par exemple, tension inadéquate), annule la garantie.
- Pour obtenir des pièces de rechange sous garantie, vous devez présenter une preuve d'achat.

Pièces détachées

Remplacez les pièces défectueuses uniquement par des pièces d'origine, disponibles chez Dryfast ou auprès de revendeurs agréés.

Clause de non-responsabilité

Ce manuel a été rédigé avec le plus grand soin. Toutefois, il est possible que certaines informations contiennent des erreurs ou des imprécisions. Dryfast ne peut être tenu responsable de tout dommage, direct ou indirect, résultant de l'utilisation d'informations incorrectes ou incomplètes. Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, copiée ou diffusée sous quelque forme que ce soit, y compris par des systèmes électroniques, sans autorisation écrite préalable.

Fabricant

Dryfast Co., LTD.
107/37 Moo 2
Tambon Bueng,
Amphoe Si Racha,
Chang Wat Chon Buri 20230
Thaïlande
E: info@dryfast.co.th

INHALTSVERZEICHNIS

GEBRAUCHSANLEITUNG UND ANWEISUNGEN 52
Vorwort p.52
Erläuterung der Warnhinweise p.52
Erläuterung der Symbole. p.52

1. ZWECKBESTIMMUNG 53
1.1 - Bestimmungsgemäße Verwendung p.53
1.2 - Effektive und sichere Lebensdauer p.53
1.3 - Produktveränderungen p.53
1.4 - Richtige Verwendung p.53
1.5 - Produktspezifikationen (Kurzfassung) p.53
1.6 - Produktbilder p.54

2. PRODUKTBESCHREIBUNG. 55
2.1 - Lieferumfang p.55
2.2 - Beschreibung und Funktionsweise p.55

3. SICHERHEIT. 56
3.1 - Hinweise für die Zielgruppe. p.56
3.2 - Bestimmungsgemäße Verwendung p.56
3.3 - Vorhersehbarer Fehlgebrauch. p.56
3.4 - Sicherheitsanweisungen p.55
3.5 - Besondere Qualifikationen für R290 . . . . . p.55
3.6 - Sicherheit von Kindern und anderen p.57
3.7 - Sicherheitssymbole auf Maschinen. p.57
3.8 - Notfälle p.57

4. TRANSPORT & LAGERUNG 58
4.1 - Transport p.58
4.2 - Lagerung. p.58

5. MONTAGE & INBETRIEBNAHME 59
5.1 - Montage p.59
5.2 - Inbetriebnahme p.59

6. BEDIENUNG 60

7. WARTUNG 61
7.1 - Vorbereitung vor der Wartung p.61
7.2 - Vollständige periodische Reinigung p.61
7.3 - Wartungsplan p.62

8. FEHLER UND STÖRUNGEN. 63
8.1 - Störungsliste p.63

9. TECHNISCHE DATEN 64
Spezifikationen p.64

10. RECYCLING 65

11. GARANTIE 66

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 67

UNTERSTÜTZENDE ARTIKEL. 69

ERSATZTEILE DF400GK. 70
Zeichnung DF400GK. blz.70
Teileliste DF400GK blz.71

ERSATZTEILE DF400GK-R. 72
Zeichnung DF400GK-R blz.72
Teileliste DF400GK-R blz.73

ERSATZTEILE DF800GK. 74
Zeichnung DF800GK. blz.74
Teileliste DF800GK. blz.75

ERSATZTEILE DF800GK-R. 76
Zeichnung DF800GK-R blz.76
Teileliste DF800GK-R blz.77

STROMDIAGRAMM DF400GK(-R) 78

STROMDIAGRAMM DF800GK(-R) 79

BEDIENUNGSANLEITUNG UND ANWEISUNGEN

Vorwort

Diese Anleitung wurde gemäß den Richtlinien der NEN 5509:2016 erstellt. Ziel dieser Anleitung ist es, den Benutzern klare und strukturierte Informationen über die Verwendung, Wartung und Sicherheit der DFGK-Bautrockner bereitzustellen.

Diese Bautrockner sind für den professionellen Gebrauch bestimmt und nicht für Kinder geeignet.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Bautrockner in Betrieb nehmen, und befolgen Sie die Anweisungen, um einen sicheren und effizienten Betrieb zu gewährleisten. Bewahren Sie die Anleitung zur späteren Einsicht auf.

Erläuterung der Warnhinweise

Die folgenden Signalwörter sind festgelegt und können in diesem Dokument verwendet werden:

! **GEFAHR**

Dies bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche körperliche Verletzungen entstehen können.

! **WARNUNG**

Bedeutet, dass schwere bis lebensgefährliche Verletzungen entstehen können.

! **VORSICHT**

Bedeutet, dass leichte bis mittelschwere körperliche Verletzungen entstehen können.

→ **HINWEIS**

Bedeutet, dass Sachschäden entstehen können.

Erläuterung der Symbole

Die folgenden Symbole sind festgelegt und können in diesem Dokument verwendet werden:

Warnung vor brennbaren Materialien
Diese Geräte enthalten das brennbare Kältemittel R290. Es handelt sich um ein farbloses, geruchloses und ungiftiges Gas. Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Brand, Explosion und/oder Verletzungen führen.

Wartung
Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal oder Unternehmen durchgeführt werden.

Warnung vor elektrischer Spannung
Gefahr eines elektrischen Schlags.

1. ZWECKBESTIMMUNG

1.1 - Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Dryfast Bautrockner der GK-Serie werden eingesetzt, um Trocknungsprozesse (z. B. bei Neubauten, Putz- und Malerarbeiten, Renovierungen sowie Brand- und Wasserschäden) zu beschleunigen. Die DFGK-Serie wurde speziell für die extremen Bedingungen in der Bau- und Vermietungsbranche entwickelt und kann bei Raumtemperaturen zwischen 0 °C und 40 °C eingesetzt werden.

Sowohl der DF400GK als auch der DF800GK können dank effizienter Rotationskompressoren sowohl liegend als auch stehend transportiert und direkt nach dem Transport in der richtigen Schrägposition eingeschaltet werden.

1.2 -Effektive und sichere Lebensdauer

Die durchschnittliche Lebensdauer eines Bautrockners dieser Größe beträgt etwa 10 Jahre. Dies hängt natürlich von der Nutzung, Wartung und dem korrekten Gebrauch gemäß dieser Anleitung ab. Weitere Informationen hierzu finden Sie in den Kapiteln 5, 6 und 7.

1.3 - Produktveränderungen

Jede eigenmächtige Veränderung am Gerät kann Auswirkungen auf die Sicherheit und Garantie haben. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Kapitel 11.

1.4 - Richtige Verwendung

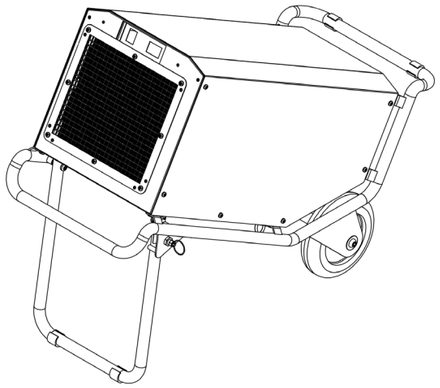
- Dieser Bautrockner ist ausschließlich zur Beschleunigung von Trocknungsprozessen bestimmt.
- Der Bautrockner darf nur in Räumen verwendet und gelagert werden, die größer als 4 m² (Grundfläche) sind.
- Verwenden Sie den DF400GK(-R) und DF800GK(-R) ausschließlich schräg auf dem Bügel und nicht aufrechtstehend (bei Inbetriebnahme)!
- Stellen Sie den Bautrockner auf einen festen und ebenen Untergrund.
- Decken Sie die Luftöffnungen nicht ab. Der freie Raum vor dem Luftauslass und dem Lufteinlass muss mindestens 1 m beim DF400GK(-R) und 3 m beim DF800GK(-R) betragen.
- Arbeiten am Kältemittel R290 dürfen nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal oder Unternehmen durchgeführt werden.
- Elektrotechnische Arbeiten dürfen ebenfalls nur von autorisiertem und qualifiziertem Personal oder Unternehmen durchgeführt werden

1.5 - Produktspezifikationen (Kurzfassung)

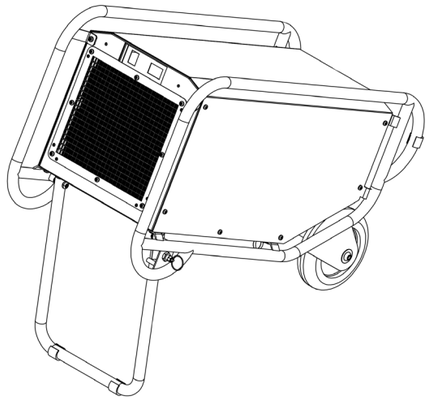
Model	**DF400GK(-R)**
Kapazität (30 °C / 80 % RL)	70 l / 24 h
Arbeitsbereich	0°C – 40°C
Netzspannung	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	0.75 kW / 3.2 A
Sicherung	16 A (13 A UK)
IP-Schutzklasse	IP22
Geräuschpegel	56 dB
Nettogewicht	43.7 kg Rental: 45.9 kg
Kältemittel	R290/0.210 kg
Klasse	A3
GWP-Wert	3
CO2-Äquivalent	0,001 T

Model	**DF800GK(-R)**
Kapazität (30 °C / 80 % RL)	93 l / 24 h
Arbeitsbereich	0°C – 40°C
Netzspannung	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	1.2 kW / 5.2 A
Sicherung	16 A (13 A UK)
IP-Schutzklasse	IP22
Geräuschpegel	64 dB
Nettogewicht	59.3 kg Rental: 61.9kg
Kältemittel	R290/0.304 kg
Klasse	A3
GWP-Wert	3
CO2-Äquivalent	0,001 T

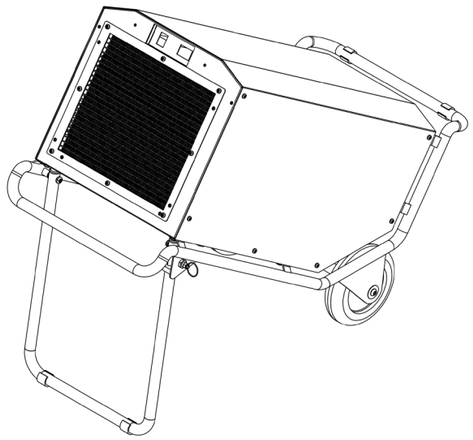
1.6 - Produktbilder



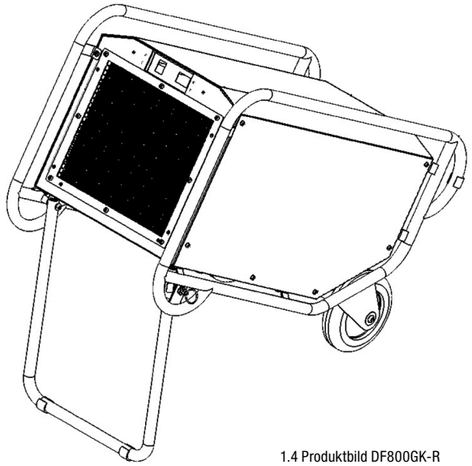
1.1 Produktbild DF400GK



1.2 Produktbild DF400GK-R



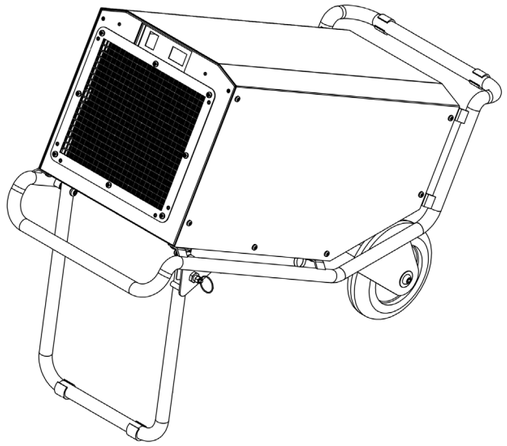
1.3 Produktbild DF800GK



1.4 Produktbild DF800GK-R

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1 - Lieferumfang



- 1 × Bautrockner DF400GK(-R) oder DF800GK(-R)
- 1 × Ablaufschlauch
- 1 × Bedienungsanleitung

2.2 - Beschreibung und Funktionsweise

Luftansaugung
Der Ventilator an der Vorderseite des Geräts saugt die Umgebungsluft an.

Kühlung und Kondensation
Die angesaugte Luft strömt am Verdampfer vorbei. Dort wird die Lufttemperatur unter den Taupunkt gesenkt, wodurch die Feuchtigkeit in der Luft zu Wasser kondensiert.

Kondenswasserabfuhr
Das kondensierte Wasser fließt über die Lamellen des Verdampfers nach unten und wird über den integrierten Kondenswasserablauf abgeführt.

Erwärmung und Luftauslass
Die entfeuchtete Luft passiert anschließend den Kondensator, wo sie erneut erwärmt wird. Die (rück-)erwärmte und trockene Luft passiert den Kompressor, wodurch dieser einerseits gekühlt und die Luft andererseits zusätzlich erwärmt wird – was den Trocknungsprozess unterstützt.

Die warme, trockene Luft verlässt das Gerät an der Rückseite und vermischt sich mit der verbleibenden feuchten Luft im Raum. Dies senkt allmählich die relative Luftfeuchtigkeit.

Materialtrocknung
Durch die niedrigere Luftfeuchtigkeit können Baumaterialien wie Putz, Beton und Holz leichter Feuchtigkeit an die Umgebungsluft abgeben, was den Trocknungsprozess beschleunigt.

Kältesystem und Abtaufunktion
Die DFGK-Serie ist mit einem geschlossenen Kältesystem ausgestattet. Wenn die Luft den kalten Bereich dieses Systems passiert, kondensiert der Wasserdampf zu Flüssigkeit. Bei niedrigen Umgebungstemperaturen kann die Feuchtigkeit zu Eis gefrieren. Um dies zu verhindern, verfügt das Gerät über eine automatische Abtaufunktion, die periodisch aktiviert wird, um das Eis zu schmelzen. Das Schmelzwasser wird dann über den Kondenswasserablauf abgeführt.

Hinweis: Das Kondenswasser wird nicht kontinuierlich, sondern in Intervallen abhängig von den Betriebsbedingungen abgeführt.

3. SICHERHEIT

3.1 - Hinweise für die Zielgruppe

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt für alle Personen erstellt, die den Bautrockner bei Bauprojekten, Wasserschäden, Putz- und Malerarbeiten sowie Renovierungen einsetzen.

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig vor der Inbetriebnahme.
- Befolgen Sie alle Anweisungen genau.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem zugänglichen Ort für zukünftige Verwendung auf.
- Nehmen Sie keine eigenen Änderungen am Gerät vor. Dies kann die Sicherheit gefährden und Auswirkungen auf die Garantie haben (siehe Kapitel „Garantie“).

3.2 - Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät darf ausschließlich als Bautrockner zur Trocknung/Entfeuchtung der Raumluft verwendet werden. Beispiele für den Einsatz dieser Serie:

- Beschleunigung von Trocknungsprozessen auf Baustellen
- Trocknung von Neubauräumen
- Trocknung bei Renovierungsprojekten
- Trocknung von Räumen nach Überschwemmungen und Wasserschäden

3.3 - Vorhersehbarer Fehlgebrauch

- Nicht in nassen Räumen wie Spülküchen, Schwimmbädern usw. verwenden.
- Nicht auf nassem Untergrund aufstellen oder betreiben.
- Gerät niemals in Wasser tauchen.
- Nicht auf Metallflächen platzieren, um unerwünschte Leitfähigkeit oder Schäden zu vermeiden.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Lufteinlass und Luftauslass dürfen niemals abgedeckt werden.
- Gerät nicht durchbohren oder verbrennen.
- Keine Gegenstände oder Körperteile in das Gerät einführen.
- Nicht auf das Gerät setzen oder als Tritt verwenden.
- Nicht im Freien verwenden – dies ist nicht zweckmäßig.

3.4 - Sicherheitsanweisungen

Bei unsachgemäßer Verwendung des Bautrockners können gefährliche Situationen entstehen. Nachfolgend finden Sie eine Übersicht über Handlungen, die zu vermeiden sind, einschließlich der entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen.

Elektrisch

- Gerät immer vom Stromnetz trennen, bevor es bewegt oder gewartet wird.
- Nur Stromquellen mit Spannung, Frequenz und Leistung gemäß Typenschild verwenden.
- Nur abgesicherte Steckdosen gemäß geltenden Normen verwenden.
- Keine beschädigten Verlängerungskabel verwenden. Kabel vollständig abrollen und Stromkreis nicht überlasten.
- Gerät ausschalten und Stecker ziehen bei Wartung, Reinigung oder Nichtgebrauch. Immer am Stecker ziehen, nicht am Kabel.
- Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen bedienen.
- Gerät und Stecker nicht Spritzwasser aussetzen, wenn es eingeschaltet ist.

Umgebung

- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden (z. B. bei flüchtigen Dämpfen oder Gasen).
- Nicht in aggressiven Atmosphären verwenden (z. B. mit ätzenden Dämpfen oder Chemikalien).
- Genügend Abstand zu Wänden und Objekten halten: mindestens 1 m beim DF400GK(-R), 3 m beim DF800GK(-R).
- Nur in Räumen mit einer Fläche von mindestens 4 m² installieren, verwenden und lagern.

Inspektion und Wartung

- Vor jedem Gebrauch Zubehör, Anschlüsse und Netzkabel auf Schäden prüfen.
- Gerät bei Schäden an Kabeln, Stecker oder anderen Teilen nicht verwenden.
- Kabel vor Beschädigungen durch scharfe Kanten oder Tiere schützen.
- Sicherheitssymbole, Aufkleber oder Etiketten nicht entfernen – sie müssen stets gut lesbar sein.

3.5 - Besondere Qualifikationen für das Kältemittel R290

Diese Bautrockner-Serie verwendet das natürliche Kältemittel R290 (Propan). Dieses Kältemittel ist geruchlos, farblos und umweltfreundlich, aber auch brennbar. Daher gelten besondere Sicherheitsvorschriften für die Verwendung, Wartung und Entsorgung von Geräten mit R290.

Sicherheitsmaßnahmen und Befugnisse

- Arbeiten am Kältemittelkreislauf dürfen ausschließlich von autorisiertem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- Öffnen Sie das Gerät niemals selbst. Falls das Gerät geöffnet werden muss, darf dies nur durch einen Techniker erfolgen, der mit den Eigenschaften und Risiken von R290 vertraut ist.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Dryfast. Unsere Techniker verfügen über das F-Gas-Zertifikat und sind befugt, diese Arbeiten auszuführen.
- détériorations, par exemple causées par des arêtes vives ou des animaux.

Eigenschaften von R290

- R290 erfüllt die europäischen Umweltvorschriften und ist ein effizientes Kältemittel mit geringer Umweltbelastung.
- Das Kältemittel ist geruchlos und bei einem Leck ohne spezielle Detektionsgeräte nicht wahrnehmbar.
- Bei Vermischung mit Luft kann R290 ein brennbares Gas bilden, was zu Brand- oder Explosionsgefahr führt.

Verbotene Handlungen

- Teile des Kältekreislaufs niemals durchbohren oder beschädigen.
- Kein offenes Feuer oder Brenner in der Nähe des Geräts verwenden.
- Ein vermutetes Leck niemals selbst untersuchen – auch nicht mit einer Flamme. Vermuten Sie ein Leck? Schalten Sie das Gerät sofort aus und folgen Sie den Anweisungen in

Entsorgung und Umwelt

- Kältemittel immer gemäß den geltenden Umweltvorschriften entsorgen.
- Entsorgung oder Recycling nur durch eine anerkannte Sammelstelle oder ein zertifiziertes Kältetechnikunternehmen.

Persönliche Sicherheit

- Direkten Kontakt mit dem Kältemittel vermeiden. Bei Leckage oder Kontakt mit Haut oder Augen sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen

3.6 - Sicherheit von Kindern und anderen gefährdeten Gruppen

- Das Gerät nicht in der Nähe von Kindern, gefährdeten Personen oder Haustieren verwenden.
- Das Gerät darf nur unter Aufsicht eines verantwortlichen Erwachsenen verwendet werden.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs fern.
- Lassen Sie Verpackungsmaterialien nicht herumliegen – sie können Erstickungsgefahr für Kinder, gefährdete Personen oder Haustiere darstellen.

3.7 - Sicherheitssymbole auf Maschinen

- Sicherheitssymbole oder Warnaufkleber nicht entfernen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitssymbole und Aufkleber stets gut sichtbar und lesbar sind.

3.8 - Notfälle

Im Falle eines Notfalls befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Schalten Sie das Gerät so schnell wie möglich aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Sorgen Sie für eine sichere Umgebung und entfernen Sie alle Personen aus dem Gefahrenbereich.
- Ein defektes Gerät niemals erneut anschließen.
- Kontaktieren Sie den Händler oder Lieferanten, bei dem das Gerät gekauft wurde.

4. TRANSPORT & LAGERUNG

4.1 - Transport

Allgemeine Hinweise

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während des Transports nicht beschädigt wird.
- Transportieren Sie das Gerät ausschließlich stehend oder liegend, gut gesichert im Laderaum.
- Beachten Sie zusätzliche Transport- und Sicherheitsvorschriften für Geräte mit brennbarem Kältemittel.

Vorbereitung für den Transport

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen.
- Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker selbst aus der Steckdose, niemals am Kabel.
- Entfernen Sie eventuell vorhandenes Restkondenswasser aus dem Auffangbehälter.
- Drehen Sie den Kondenswasserablaufschlauch nach oben, damit beim Aufrichten oder Bewegen kein Wasser ausläuft.

Bewegen des Geräts

- Rollen Sie das Gerät nur über ebene, feste Oberflächen.
- Heben Sie das Gerät über Hindernisse oder Unebenheiten an den Schutz-/Tragebügeln.
- Heben Sie das Gerät immer mit mindestens zwei Personen.
- Verwenden Sie die Schutz-/Tragebügel beim Tragen über Treppen.
- Heben Sie das Gerät niemals am Standbügel oder an den Rädern.

Nach dem Transport

- Stellen Sie das Gerät nach Gebrauch oder Transport stehend oder liegend auf.
- Überprüfen Sie, ob der Kondenswasserbehälter vollständig geleert ist.

4.2 - Lagerung

Vor der Lagerung des Geräts sind folgende Maßnahmen durchzuführen:

- Entfernen Sie eventuell vorhandenes Restkondenswasser aus der Kondenswasserauffangwanne.
- Lagern Sie das Gerät in einem Raum mit einer Mindestfläche von 4 m².
- Stellen Sie das Gerät niemals in einem Raum mit Zündquellen wie Durchlauferhitzern, Gasheizungen oder anderen offenen Flammen.
- Stellen Sie sicher, dass der Lagerraum trocken und hitzebeständig ist.
- Lagern Sie das Gerät ausschließlich trocken.
- Die korrekte Lagerposition ist stehend oder liegend.
- Stellen Sie keine anderen Geräte oder Gegenstände auf das Gerät.
- Befolgen Sie die geltenden Vorschriften für die Lagerung von Geräten mit brennbarem Kältemittel.
- Bringen Sie gegebenenfalls die erforderlichen Warnaufkleber und Sicherheitssymbole an.

5. MONTAGE & INBETRIEBNAHME

5.1 - Montage

Das Gerät wird steckerfertig geliefert und ist somit sofort einsatzbereit.

Falls der Karton beschädigt ist, melden Sie dies vor dem Auspacken dem Unternehmen, bei dem das Gerät gekauft wurde.

Auspacken des Geräts

1. Prüfen Sie die Verpackung auf Schäden. Ist der Karton beschädigt? Melden Sie dies vor dem Auspacken.
2. Öffnen Sie den Karton vorsichtig. Verwenden Sie kein scharfes Werkzeug, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
3. Entnehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
4. Entfernen Sie alle Verpackungs- und Schutzmaterialien.
5. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich. Trennen Sie Materialien wie Karton und Kunststoff und geben Sie diese bei den entsprechenden Recyclingstellen ab, gemäß den lokalen Vorschriften.
6. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und prüfen Sie es sowie den Stecker auf Beschädigungen. Bei Schäden das Gerät nicht verwenden und den Verkäufer kontaktieren.

Installation

7. Stellen Sie das Gerät in Arbeitsposition auf.
   - ➔ Platzieren Sie das Gerät schräg auf dem Bügel im zu trocknenden Raum.
8. Sorgen Sie für freie Luftzirkulation.
   - ➔ Halten Sie Ansaug- und Ausblasbereich vollständig frei.
   - ➔ Stellen Sie das Gerät nicht mit der Ausblasseite direkt an eine Wand.

! **Achtung:** Eine falsche Platzierung kann zu Überhitzung des Geräts, zu schneller Trocknung von Baumaterialien und Leistungsverlust führen.

5.2 - Inbetriebnahme

Elektrischer Anschluss und Vorbereitung

1. Prüfen Sie die elektrische Installation des Gebäudes..
   - ➔ Die Installation muss mit mindestens 16 A abgesichert sein.
   - ➔ Verwenden Sie eine geeignete, geerdete Steckdose mit passendem Anschluss für den Gerätestecker.
2. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird, überprüfen Sie dieses vor der Verwendung auf Beschädigungen und ordnungsgemäße Funktion, einschließlich der Kontaktstecker (Stecker M/F) auf beiden Seiten. Das gesamte Verlängerungskabel muss ebenfalls auf beiden Seiten mit einer funktionierenden Erdung versehen sein.
   - ➔ Verwenden Sie mindestens ein Kabel mit 2,5 mm² Querschnitt.
   - ➔ Kabel vollständig abrollen.
   - ➔ Kein Verlängerungskabel über 20 Meter Länge verwenden.
3. Das Gerät vorzugsweise an eine separat abgesicherte Stromgruppe anschließen.
4. Prüfen Sie, ob der Geräteschalter ausgeschaltet ist
5. • Gerät an die Steckdose anschließen.
   ! Den Stecker niemals mit feuchten oder nassen Händen berühren.
6. Verwendung der Dryfast Pumpbox
   - ➔ Stecken Sie den Stecker in den dafür vorgesehenen Anschluss an der Pumpbox.
   - ➔ Lesen Sie vor Gebrauch die mitgelieferte Anleitung der Dryfast Pumpbox.

Kondenswasserabfuhr

7. Prüfen Sie den Metall-Ablauftülle der Auffangwanne
   - ➔ Ist dieser verschmutzt oder verstopft? Reinigen Sie ihn mit einer Rohrbürste.
   - ! **Achtung:** Verwenden Sie niemals scharfe Gegenstände dafür.
8. Schließen Sie den Kondenswasserablaufschlauch an den Metalltülle an.
   - ➔ Das freie Ende des Schlauchs muss nach unten führen.
9. Stellen Sie eine Auffangwanne unter das Schlauchende.
   - ➔ Verwenden Sie eine Wanne mit ausreichendem Fassungsvermögen.
   - ➔ Leeren Sie die Wanne rechtzeitig, um ein Überlaufen zu vermeiden.
10. Verwendung der Dryfast Pumpbox
    - ➔ Führen Sie den Schlauch in die dafür vorgesehene Öffnung der Pumpbox.
    - ➔ Lesen Sie auch hier die mitgelieferte Anleitung.

6. BEDIENUNG

1. Prüfen Sie die Umgebung, in der das Gerät verwendet wird.
   - ➔ Beachten Sie die geltenden Sicherheitsvorschriften für den jeweiligen Raum.
   - ! **Achtung**: Das Gerät muss trocken sein. Falls es gereinigt wurde, beachten Sie die Trocknungszeit. Die elektrischen Komponenten müssen vollständig trocken sein, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird.
2. Fenster, Türen und Lüftungsöffnungen schließen
   - ➔ Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem das Gerät verwendet wird, gut abgeschlossen ist.
3. Gerät einschalten
   - ➔ Stellen Sie den Geräteschalter auf Position „I“, um das Gerät einzuschalten.
   - ➔ Stellen Sie den Geräteschalter auf Position „0“, um das Gerät einzuschalten.
4. Nach dem Einschalten arbeitet das Gerät vollautomatisch.
5. Nach dem Ausschalten muss eine Wartezeit von 5 Minuten eingehalten werden, bevor das Gerät erneut eingeschaltet werden darf.
   - ! Wird diese Wartezeit nicht eingehalten, kann das Gerät (unwiederbringlich) beschädigt werden.

Außer Betrieb nehmen

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Geräteschalter auf „0“ stellen.
2. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen.
3. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst ziehen – niemals am Kabel.
4. Wenn sich noch Restkondenswasser im Behälter befindet, entfernen Sie dieses anschließend und drehen Sie anschließend den Kondenswasserablaufschlauch mit dem Ende, das nicht auf dem Kondenswasserablaufstutzen sitzt, nach oben, damit beim Aufrichten und Transportieren des Geräts kein Kondenswasser mehr aus dem Gerät austreten kann.
   - ➔ Vor der Lagerung muss das Gerät gemäß Kapitel „Wartung“ gereinigt werden.
   - ➔ Lagern Sie das Gerät gemäß Kapitel „Transport und Lagerung“.

5. MONTAGE & INBETRIEBNAHME

7.1 - Vorbereitung vor der Wartung

1. Gerät ausschalten.
   - ! Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen berühren
2. Stecker aus der Steckdose ziehen.
   - ! Immer am Stecker ziehen, nicht am Kabel.
   - ! **Achtung:** Muss das Gerät zur Wartung geöffnet werden, darf dies ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal eines anerkannten Spezialbetriebs durchgeführt werden.

Sicherheitsaufkleber und Symbole

Prüfen Sie, ob alle originalen Sicherheitsaufkleber, Symbole und Abbildungen am und im Gerät vorhanden und gut lesbar sind.

- ➔ Sind sie beschädigt oder unleserlich? Sofort ersetzen, um sicheren Betrieb zu gewährleisten.
- ➔ Originalaufkleber und Symbole sind bei Dryfast erhältlich.

Visuelle Kontrolle vor der Wartung

1. Stecker und Netzkabel auf Schäden prüfen..
   - ➔ Beschädigte Kabel dürfen nur durch einen anerkannten Spezialbetrieb ersetzt werden.
   - ! Gerät niemals mit beschädigtem Stecker oder Kabel verwenden.
2. Ansaugseite des Geräts auf Verschmutzung prüfen.
   - ➔ Die Aluminiumlamellen des Kondensator-/ Verdampferblocks müssen frei von Staub und Schmutz sein.
   - ! Ein verschmutzter Block kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
3. Kondenswasserablauf prüfen:
   - ➔ Ablaufschlauch entfernen.
   - ➔ Metall-Ablauftülle auf Verstopfung oder Verschmutzung prüfen.
   - ➔ Mit einer Rohrbürste reinigen.
   - ! Keine scharfen Gegenstände verwenden..
   - ➔ Verstopften oder beschädigten Schlauch ersetzen.
   - ! Nur den originalen Dryfast-Kondenswasserablaufschlauch verwenden.
   - ! Das freie Ende des Schlauchs muss immer nach unten führen.
   - ➔ Rohrbürsten und Ablaufschläuche sind bei Dryfast erhältlich.
4. Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen.
   - ➔ Nur Wasser und/oder Dryfast Degreaser verwenden.
   - ! Keine ätzenden oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
   - ! **Gerät niemals mit Druckluft reinigen – dies kann Staubpartikel lösen und Schäden verursachen.**
5. Befestigungselemente (Schrauben/Muttern) prüfen.
   - ! Alle Befestigungen müssen vorhanden und fest angezogen sein.
   - ! Nur originale Dryfast-Ersatzteile verwenden.

7.2 -Vollständige periodische Reinigung

! **Achtung:** Das Öffnen des Geräts darf ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal eines anerkannten Spezialbetriebs erfolgen.

Vorbereitung

1. Entfernen Sie den Kondenswasserablaufschlauch an der Seite des Geräts.
2. Entfernen Sie die obere Abdeckung des Geräts:
   - ➔ Schrauben lösen, mit denen die Abdeckung am Sockel befestigt ist.
   - ➔ Geeigneten Schraubendreher verwenden. Schrauben sorgfältig aufbewahren.
   - ➔ Abdeckung vorsichtig vom Gerät abheben und sicher ablegen, um Beschädigungen zu vermeiden.
3. Das Schutzgitter an der Ansaugseite bleibt montiert.
   - ! Nur entfernen, wenn eine Reparatur an den Lamellen erforderlich ist..
4. Verformte Lamellen mit einem Lamellenkamm richten.
   - ➔ Nur dafür geeigneten Lamellenkamm verwenden (bei Dryfast erhältlich).

Reinigung

1. Innenraum des Geräts visuell auf Verschmutzungen, Schäden oder Mängel prüfen.
2. Gerät zu einem geeigneten Reinigungsplatz bringen.
   - ! Nur an speziell dafür eingerichteten Orten reinigen.
3. Gerät gründlich mit Hochdruckreiniger abspülen:
   - ! Sprühlanze mindestens 30 cm vom Gerät entfernt halten.
   - ➔ Durch die Lamellen des Kondensator-/ Verdampferblocks sprühen.
   - ➔ In die Kondenswasser-Ablauftülle sprühen.
   - ➔ Wiederholen, bis nur noch klares Wasser aus der Tülle kommt.

Trocknung und Zusammenbau

1. Stellen Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf.
   - ! Lassen Sie das Gerät mindestens 24 Stunden trocknen.
2. Obere Abdeckung wieder auf den Sockel montieren.
   - ➔ Verwenden Sie die zuvor entfernten Schrauben.
3. Kondenswasserablaufschlauch wieder anschließen.
   - ➔ Das freie Ende muss nach unten führen.

7.3 - Wartungsplan

Wartungsintervall	Bei jeder Inbetriebnahme	Mindestens wöchentlich	Mindestens monatlich	Mindestens alle 6 Monaten	Mindestens jährlich
Kondenswasserschlauch auf Verschmutzung prüfen	X	X			
Kondenswasser-Ablauftülle auf Verschmutzung prüfen	X	X			
Ansauggitter auf Verschmutzung prüfen	X	X			
Netzkabel inkl. Stecker auf Schäden prüfen	X				X
Außenseite auf Schäden/Defekte prüfen	X			X	
Befestigungsschrauben und -muttern prüfen	X		X		
Außenseite reinigen					X
Gerät zur vorgeschriebenen NEN 3140-Prüfung (NL) anbieten					X

8. FEHLER UND STÖRUNGEN

Während der Produktion wurde das Gerät mehrfach verschiedenen Tests unterzogen, um die korrekte Funktion und Qualität sicherzustellen. Sollten dennoch während des Betriebs Störungen auftreten, kann anhand der folgenden Liste eine Diagnose gestellt werden. Wenn Arbeiten am Gerät erforderlich sind, bei denen es geöffnet werden muss, dürfen diese ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal eines anerkannten Spezialbetriebs durchgeführt werden.

8.1 - Störungsliste

Störung	Mögliche Lösung
Das Gerät startet nicht.	• Sicherung der Gebäudeinstallation prüfen (mind. 16 A) • Netzanschluss auf Spannung prüfen (230 V) • Netzkabel und Stecker auf Schäden prüfen • Wird ein Stecker-Hygrostat verwendet? Prüfen Sie den eingestellten Wert. Die Luftfeuchtigkeit im Raum muss höher sein als der eingestellte Wert.
Das Gerät scheint zu laufen, aber es wird kein Wasser erzeugt.	• Überprüfen Sie auf der Ansaugseite des Geräts, ob der Kondensator-/Verdampferblock nicht blockiert oder durch Schmutz gesättigt ist. Der Zwischenraum zwischen den Aluminiumlamellen des Kondensator-/Verdampferblocks muss frei sein. (Siehe Wartung: Sichtkontrolle) • Kontrollieren Sie, ob sich Kondenswasser am Kondensator-/Verdampferblock bildet. Falls dies nicht der Fall ist, kann dies mehrere Ursachen haben. Die naheliegendste Ursache ist eine zu niedrige Luftfeuchtigkeit im Raum, sodass das Gerät keine Feuchtigkeit aus der Raumluft entziehen kann. Eine weitere Ursache kann sein, dass der Kompressor nicht funktioniert, das Kühlsystem verstopft oder undicht ist. • Wenn Sie das Gerät mit einem Stecker-Hygrostat verwenden, überprüfen Sie den eingestellten Wert. Die Luftfeuchtigkeit im Raum, in dem sich der Stecker-Hygrostat befindet, muss höher sein als der eingestellte Wert am Hygrostat. • Wenn Sie das Gerät in Kombination mit der Dryfast-Pumpbox verwenden, überprüfen Sie diese auf mögliche Verstopfungen. Wenn die Überlaufsicherung der Pumpbox aktiviert wird, schaltet sie den Trockner ab. (oberer Schwimmer)
Das Gerät leckt.	• Stellen Sie sicher, dass das Gerät in der richtigen Arbeitsposition steht (schräg auf dem Bügel, wie auf dem Aufkleber unter dem Ansaugrost des Geräts angegeben). • Wenn das Wasser nicht abfließen kann, läuft das Gerät über. Verwenden Sie unbedingt den von Dryfast mitgelieferten Kondenswasserablaufschlauch und stellen Sie sicher, dass dessen nicht am Kondenswasserablaufstutzen montiertes Ende nach unten geneigt in Richtung eines Kondenswasserauffangbehälters verlegt ist. • Entfernen Sie den Kondenswasserablaufschlauch und überprüfen Sie den Metall-Kondenswasserablaufstutzen der Tropfschale. Falls dieser verschmutzt oder verstopft ist, reinigen Sie ihn mit einer Rohrreinigungsbürste. Verwenden Sie hierfür niemals scharfe Gegenstände. • Überprüfen Sie den Kondenswasserablaufschlauch auf Verstopfungen und ob er richtig sitzt. Er muss über den Kondenswasserablaufstutzen gestülpt werden.
Das Gerät friert ein.	• Stellen Sie sicher, dass das Gerät innerhalb des in den technischen Daten angegebenen Temperaturbereichs betrieben wird. • Überprüfen Sie, ob der Ventilatormotor läuft. Achtung! Während des Abtauvorgangs läuft der Ventilatormotor langsam weiter. • Wenn der Block vereist ist und das Gerät nicht automatisch abtaut, schalten Sie es aus und lassen Sie es zur Reparatur bei Dryfast oder einem anderen anerkannten Kältetechnikbetrieb überprüfen.
Der Kompressor startet nicht.	• Wenn der Kompressor nicht startet, kann dies mehrere Ursachen haben. In der Regel handelt es sich um eine technische Störung, die ausschließlich von einem spezialisierten Kältetechnikbetrieb behoben werden kann. • Falls das Gerät nach den oben genannten Kontrollen weiterhin nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Dryfast.

9. TECHNISCHE DATEN

Spezifikationen*

Modell	DF400GK(-R)	DF800GK(-R)
Kapazität (30 °C / 80 % RH)	70 l / 24 h	93 l / 24 h
Arbeitsbereich	0°C – 40°C	0°C – 40°C
Netzspannung	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	0.75 kW / 3.2 A	1.2 kW / 5.2 A
Sicherung	16 A (13 A UK)	16 A (13 A UK)
IP-Schutzklasse	IP22	IP22
Geräuschpegel	56 dB	64 dB
Nettogewicht	43.7 kg Miete: 45.9 kg	59.3 kg Miete: 61.9 kg
Bruttogewicht	46.3 kg Miete: 48.5 kg	62.3 kg Miete: 64.9 kg
Abmessungen (L × H × B)	500x420x840 mm Miete: 495x425x875 mm	510x505x915 mm Miete: 560x510x950 mm
Kältemittel	R290/0.210 kg	R290/0.304 kg
Klasse	A3	A3
GWP-Wert	3	3
CO2-Äquivalent	0,001 T	0,001 T

*Änderungen vorbehaltens

10. RECYCLING

Verpackung
Falls Sie die Originalverpackung nicht aufbewahren:
- Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise.
- Trennen Sie die Verpackungsmaterialien und geben Sie diese bei den entsprechenden Recyclingstellen ab.
- Unterscheiden Sie dabei zwischen Materialien wie Karton, Kunststoff und Styropor.
- Befolgen Sie die geltenden lokalen Recyclingvorschriften.

Entsorgung des Geräts am Ende der Lebensdauer
Das Gerät ist mit folgendem Symbol versehen:

Dieses Symbol (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) stammt aus der Richtlinie 2012/19/EU und bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

- Geben Sie das Gerät bei einer anerkannten Sammelstelle für Altgeräte ab.
- Das im Gerät enthaltene Kältemittel R290 muss von einem qualifizierten Unternehmen recycelt werden.
- Sie können Ihr Gerät bei Dryfast abgeben, damit wir es fachgerecht entsorgen/recyceln.
  ! Achtung: Für die Entsorgung können Gebühren anfallen.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten:
- wird das Recycling von Materialien ermöglicht;
- werden wertvolle Rohstoffe wiederverwendet;
- werden Schadstoffe umweltfreundlich verarbeitet.

11. GARANTIE

Garantie
- Der Hersteller gewährt eine dreijährige Werksgarantie ab Kaufdatum auf alle Teile, mit Ausnahme des Netzkabels.
- 3 Jahre Garantie ohne Stundenbegrenzung.
- Gilt auch für den Einsatz in der Vermietungsbranche.
- Die Garantie gilt nur für Geräte, die bei Dryfast (über einen Händler) gekauft wurden.
- Bei jeglicher Änderung – elektrisch oder mechanisch – sowie bei Missbrauch des Geräts durch falsche Spannung erlischt die Garantie.
- Um Ersatzteile im Rahmen der Garantie zu erhalten, muss der Kaufbeleg vorgelegt werden.

Ersatzteile
Defekte Teile dürfen nur durch Originalteile ersetzt werden. Diese sind bei Dryfast oder autorisierten Händlern erhältlich.

Haftungsausschluss
Diese Anleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Es ist jedoch nicht vollständig auszuschließen, dass die Informationen in dieser Anleitung Ungenauigkeiten oder Unvollständigkeiten enthalten.

Dryfast kann in keiner Weise für Schäden haftbar gemacht werden, die direkt oder indirekt aus der Verwendung falscher oder unvollständiger Informationen entstehen.

Kein Teil dieser Anleitung darf in irgendeiner Form ohne unsere schriftliche Genehmigung reproduziert, elektronisch verarbeitet, kopiert oder verbreitet werden.

Hersteller
Dryfast Co., LTD.
107/37 Moo 2
Tambon Bueng,
Amphoe Si Racha,
Chang Wat Chon Buri 20230
Thailand
E: info@dryfast.co.th

DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration of Conformity DF400GK(-R)
Dryfast B.V. hereby declares, under its own responsibility, that the product mentioned below has been developed, designed, and manufactured in accordance with the requirements of the Machinery Directive.

Product: DF400GK(-R)
Product type: Building dryer / Dehumidifier
Year of manufacture from: 2025

Applied Harmonised Standards:
The DF400GK(-R) building dryer complies with various harmonised standards established by the European Union to ensure the product is safe and reliable. These standards include technical specifications and guidelines that ensure the dryer meets the Essential Health and Safety Requirements (EHSR).

Used Harmonised Standards:
- 2006/42/EC Machinery Directive
- 2011/65/EU
- 2014/30/EU Directive on Electromagnetic Compatibility (EMC)
- 2010/35/EU
- EN 60335-2-40:2003:
- EN 60204-1:2018
- EN 378-2:2016
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13857:2008
- EN ISO 14120:2015
- EN IEC 63000:2018

Application of the Standards:
These harmonised standards ensure that the DF400GK(-R) building dryer:
- Is safe to use and poses no health risks to users.
- Complies with electromagnetic compatibility requirements, preventing interference with other electronic devices.
- Operates efficiently and reliably under various conditions including building sites.
- By complying with these standards, the DF400GK(-R) building dryer can be placed on the European market with a CE marking, indicating that the product meets legal requirements and is safe for use.

Place and date
Vlaardingen, August 1st, 2025

Pakorn van der Kooij
Director

Declaration of Conformity DF800GK(-R)
Dryfast B.V. hereby declares, under its own responsibility, that the product mentioned below has been developed, designed, and manufactured in accordance with the requirements of the Machinery Directive.

Product: DF800GK(-R)
Product type: Building dryer / Dehumidifier
Year of manufacture from: 2025

Applied Harmonised Standards:
The DF800GK(-R) building dryer complies with various harmonised standards established by the European Union to ensure the product is safe and reliable. These standards include technical specifications and guidelines that ensure the dryer meets the Essential Health and Safety Requirements (EHSR).

Used Harmonised Standards:
- 2006/42/EC Machinery Directive
- 2011/65/EU
- 2014/30/EU Directive on Electromagnetic Compatibility (EMC)
- 2010/35/EU
- EN 60335-2-40:2003:
- EN 60204-1:2018
- EN 378-2:2016
- EN ISO 12100:2010
- EN ISO 13857:2008
- EN ISO 14120:2015
- EN IEC 63000:2018

Application of the Standards:
These harmonised standards ensure that the DF800GK(-R) building dryer:
- Is safe to use and poses no health risks to users.
- Complies with electromagnetic compatibility requirements, preventing interference with other electronic devices.
- Operates efficiently and reliably under various conditions including building sites.
- By complying with these standards, the DF800GK(-R) building dryer can be placed on the European market with a CE marking, indicating that the product meets legal requirements and is safe for use.

Place and date
Vlaardingen, August 1st, 2025

Pakorn van der Kooij
Director

ACCESORY ITEMS

EN

No.	Art. number	Name	Description
1	DPB230	Dryfast pump box	For fully automatic pumping away of condensation water from construction dryers.
2	DED	Dryfast machine cleaner	Ready-to-use degreaser that is safe to use on heavily soiled surfaces.
3	1021010	Drain hose	Drain hose suitable for these building dryers
4		Pipe cleaner	For cleaning the drain spout

NL

Nr.	Artikelnummer	Naam	Beschrijving
1	DPB230	Dryfast pompbox	Voor het volautomatisch wegpompen van condenswater afkomstig uit de bouwdrogers.
2	DED	Dryfast machinereiniger	Gebruiksklaar ontvetter die veilig inzetbaar is op sterk vervuilde oppervlaktes.
3	1021010	Afvoerslang	Afvoerslang geschikt voor deze bouwdrogers
4		Pijpenrager	Voor het reinigen van de afvoertuit

FR

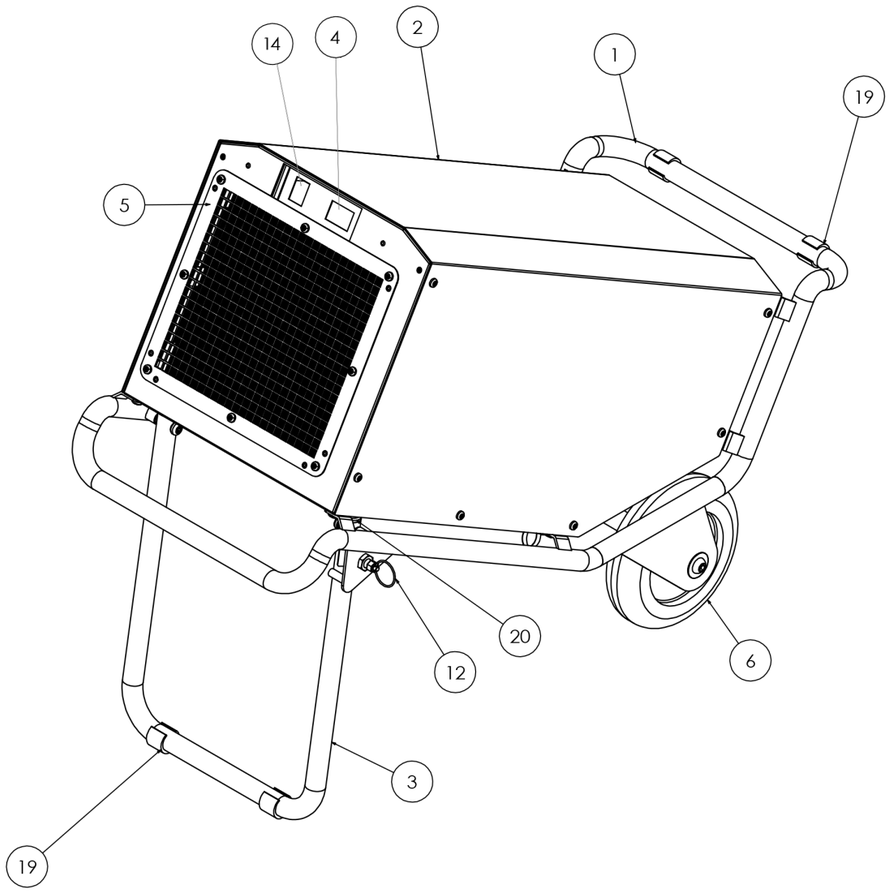
N°.	Référence	Nom	Description
1	DPB230	Dryfast Pompbox	Pour le pompage automatique de l’eau condensée provenant des déshumidificateurs
2	DED	Dégraissant Dryfast	Dégraissant prêt à l’emploi, adapté aux surfaces fortement encrassées
3	1021010	Tuyau d’évacuation	Tuyau compatible avec ces déshumidificateurs
4		Goupillon	Pour nettoyer l’embout d’évacuation

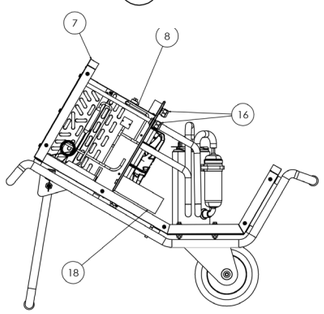
DE

Nr.	Artikelnummer	Name	Beschreibung
1	DPB230	Dryfast Pumpenbox	Zum vollautomatischen Abpumpen von Kondenswasser aus den Bautrocknern
2	DED	Dryfast Maschinenreiniger	Gebrauchsfertiger Entfetter, sicher einsetzbar auf stark verschmutzten Flächen
3	1021010	Ablaufschlauch	Geeigneter Ablaufschlauch für diese Bautrockner
4		Rohrreiniger	Zur Reinigung des Wasserablaufs

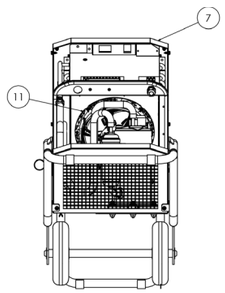
SPARE PARTS DF400GK

Drawing DF400GK

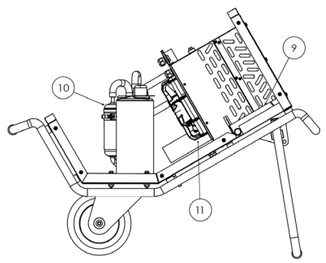




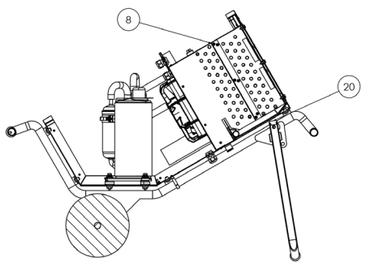
LEFT

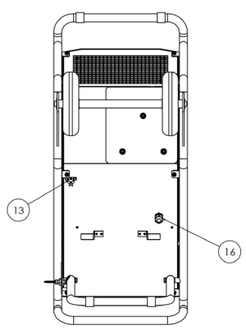


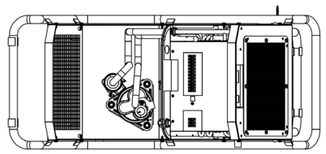
FRONT



RIGHT





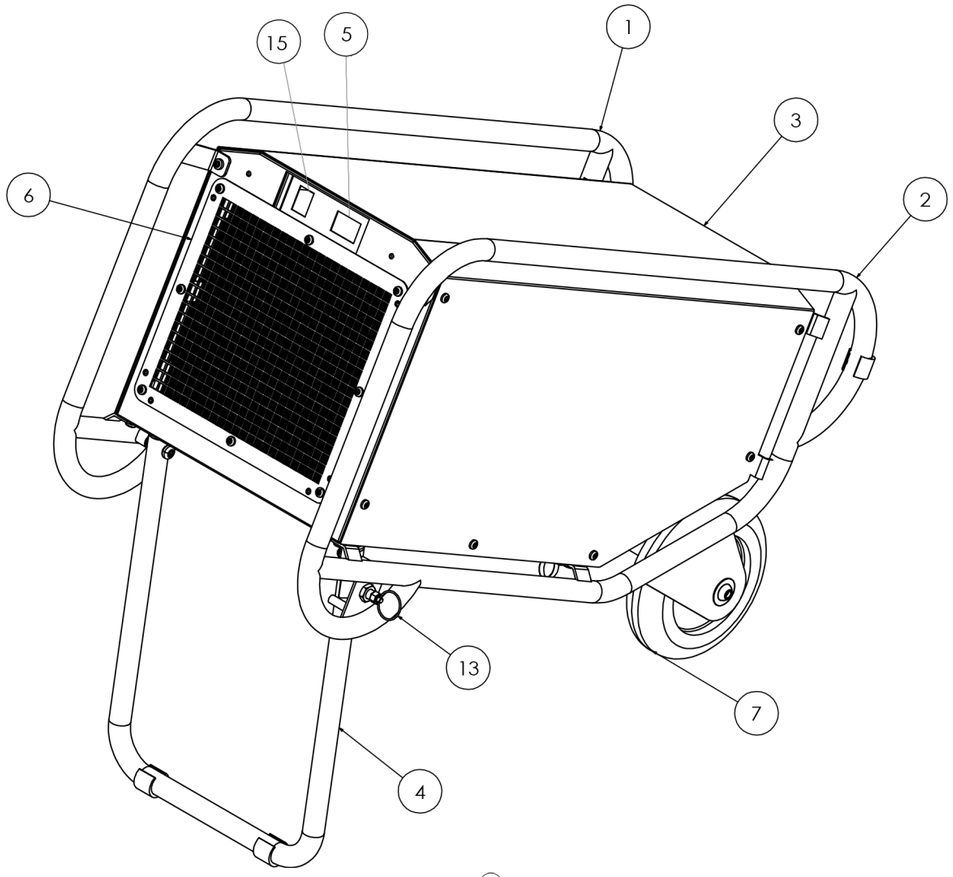


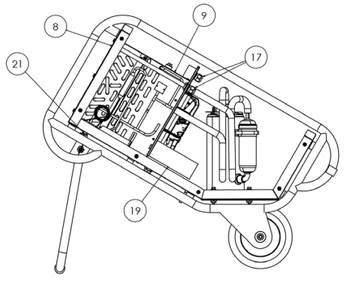
Spare parts list DF400GK

Nr.	Art. no.	Description	Beschrijving	Description	Beschreibung
1	2401002	Frame	Frame	Cadre	Rahmen
2	2401006	Cover	Kap	Capot	Abdeckung
3	2401008	Support bracket	Standbeugel	Étrier de support	Stützbügel
4	1053001	Hour counter	Urenteller	Compteur horaire	Betriebsstundenzähler
5	2401010	Intake grille	Aanzuigrooster	Grille d'aspiration	Ansauggitter
6	1021002	Wheel	Wiel	Roue	Rad
7	2401005	Base plate	Bodemplaat	Plaque de base	Bodenplatte
8	2401012	Evaporator/ condenser unit	Verdamper/ condensorblok	Bloc évaporateur/ condenseur	Verdampfer/ Kondensatorblock
9	2500021	Drip tray	Lekbak	Bac de récupération	Tropfschale
10	1161001	Compressor	Compressor	Compresseur	Kompressor
11	1152002	Fan	Ventilator	Ventilateur	Ventilator
12	1022001	Coil spring	Springveer	Ressort hélicoïdal	Schraubenfeder
13	1022002	Clamp bracket	Beugelklem	Collier de serrage	Bügelschelle
14	1052001	On/off switch	Aan/uit schakelaar	Interrupteur marche/arrêt	Ein/Aus-Schalter
16	1021004	Cable gland	Wartel	Presse-étoupe	Kabelverschraubung
18	1051002	Capacitor	Condensator	Condensateur	Kondensator
19	1021001	Plastic foot	Kunststof voetje	Pied en plastique	Kunststofffuß
20	1021003	End cap	Eind dop	Capuchon de fin	Endkappe
21	1021003	End cap	Eind dop	Capuchon de fin	Endkappe

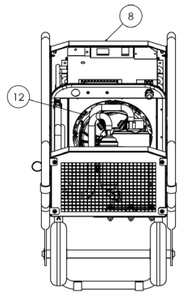
SPARE PARTS DF400GK-R

Drawing DF400GK-R

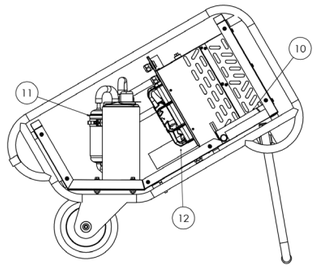




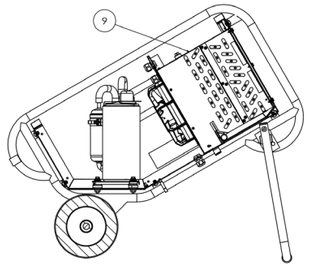
LEFT

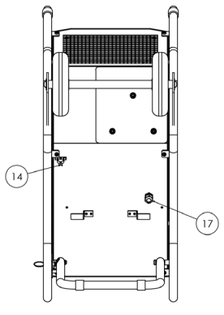


FRONT

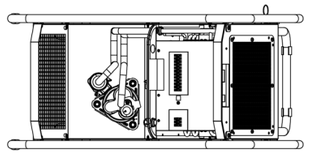


RIGHT





BOTTOM

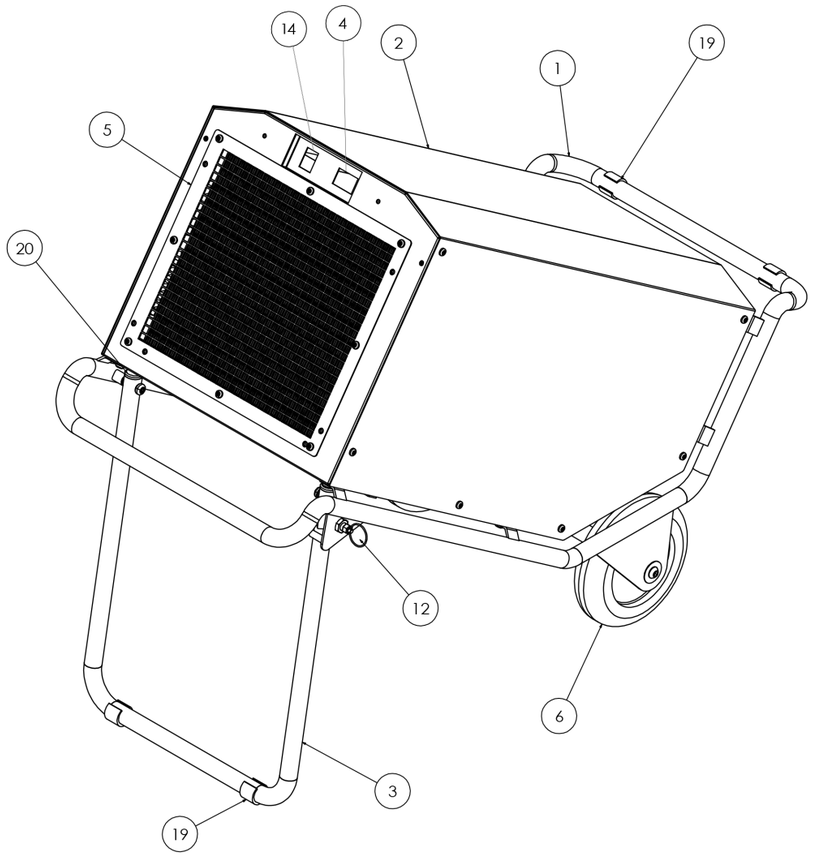


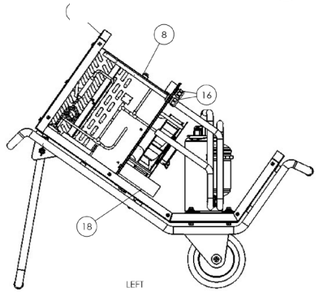
Spare parts list DF400GK-R

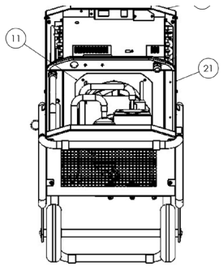
Nr.	Art. no.	Description	Beschrijving	Description	Beschreibung
1	2401003	Left frame	Frame links	Cadre gauche	Rahmen links
2	2401004	Right frame	Frame rechts	Cadre droit	Rahmen rechts
3	2401006	Cover	Kap	Capot	Abdeckung
4	2401008	Support bracket	Standbeugel	Étrier de support	Stützbügel
5	1053001	Hour counter	Urenteller	Compteur horaire	Betriebsstundenzähler
6	2401010	Intake grille	Aanzuigrooster	Grille d'aspiration	Ansauggitter
7	1021002	Wheel	Wiel	Roue	Rad
8	2401005	Base plate	Bodemplaat	Plaque de base	Bodenplatte
9	2401012	Evaporator/ condenser unit	Verdamper/ condensorblok	Bloc évaporateur/ condenseur	Verdampfer/ Kondensatorblock
10	2500021	Drip tray	Lekbak	Bac de récupération	Tropfschale
11	1161001	Compressor	Compressor	Compresseur	Kompressor
12	1152002	Fan	Ventilator	Ventilateur	Ventilator
13	1022001	Coil spring	Springveer	Ressort hélicoïdal	Schraubenfeder
14	1022002	Clamp bracket	Beugelklem	Collier de serrage	Bügelschelle
15	1052001	On/off switch	Aan/uit schakelaar	Interrupteur marche/arrêt	Ein/Aus-Schalter
17	1021004	Cable gland	Wartel	Presse-étoupe	Kabelverschraubung
19	1051002	Capacitor	Condensator	Condensateur	Kondensator
20	1021001	Plastic foot	Kunststof voetje	Pied en plastique	Kunststofffuß
21	1021003	End cap	Eind dop	Capuchon de fin	Endkappe

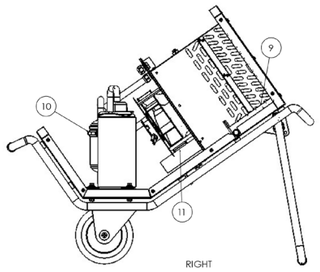
SPARE PARTS DF800GK

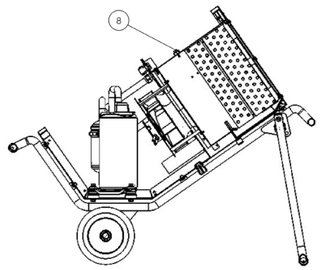
Drawing DF800GK

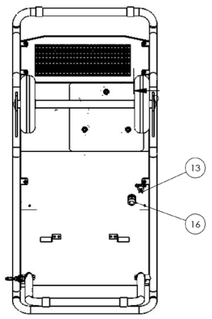


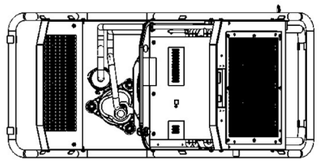










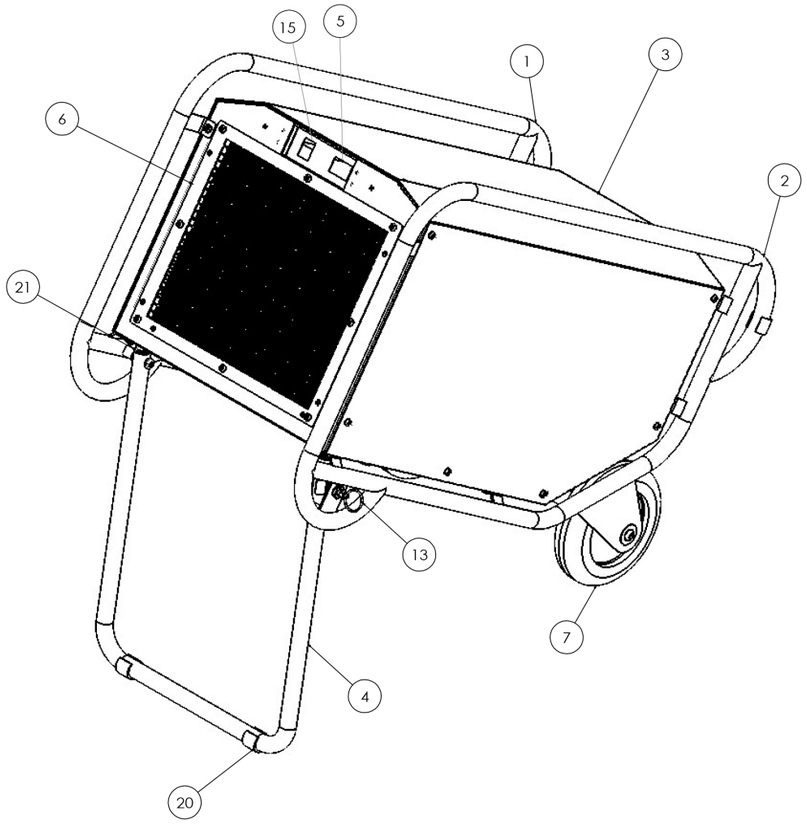


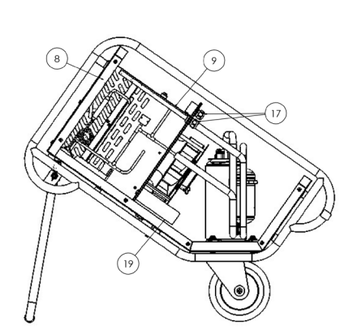
Spare parts list DF800GK

Nr.	Art. no.	Description	Beschrijving	Description	Beschreibung
1	2400002	Frame	Frame	Cadre	Rahmen
2	2400006	Cover	Kap	Capot	Abdeckung
3	2400008	Support bracket	Standbeugel	Étrier de support	Stützbügel
4	1053001	Hour counter	Urenteller	Compteur horaire	Betriebsstundenzähler
5	2400010	Intake grille	Aanzuigrooster	Grille d'aspiration	Ansauggitter
6	1021002	Wheel	Wiel	Roue	Rad
7	2400005	Base plate	Bodemplaat	Plaque de base	Bodenplatte
8	2400012	Evaporator/ condenser unit	Verdamper/ condensorblok	Bloc évaporateur/ condenseur	Verdampfer/ Kondensatorblock
9	2400007	Drip tray	Lekbak	Bac de récupération	Tropfschale
10	1161002	Compressor	Compressor	Compresseur	Kompressor
11	1152001	Fan	Ventilator	Ventilateur	Ventilator
12	1022001	Coil spring	Springveer	Ressort hélicoïdal	Schraubenfeder
13	1022002	Clamp bracket	Beugelklem	Collier de serrage	Bügelschelle
14	1052001	On/off switch	Aan/uit schakelaar	Interrupteur marche/arrêt	Ein/Aus-Schalter
16	1021004	Cable gland	Wartel	Presse-étoupe	Kabelverschraubung
18	1051001	Capacitor	Condensator	Condensateur	Kondensator
19	1021001	Plastic foot	Kunststof voetje	Pied en plastique	Kunststofffuß
20	1021003	End cap	Eind dop	Capuchon de fin	Endkappe
21	1021003	End cap	Eind dop	Capuchon de fin	Endkappe

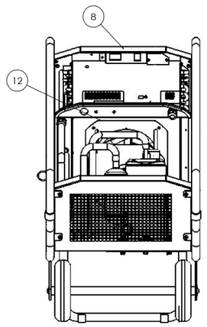
SPARE PARTS DF800GK-R

Drawing DF800GK-R

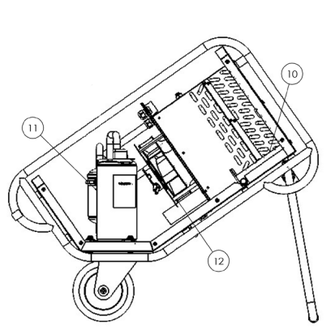




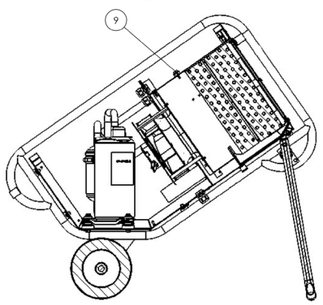
LEFT

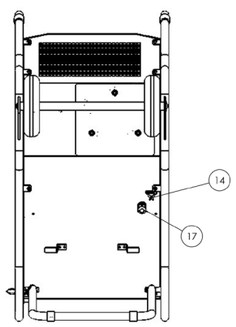


FRONT

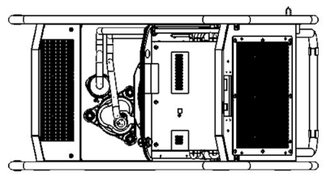


RIGHT





BOTTOM



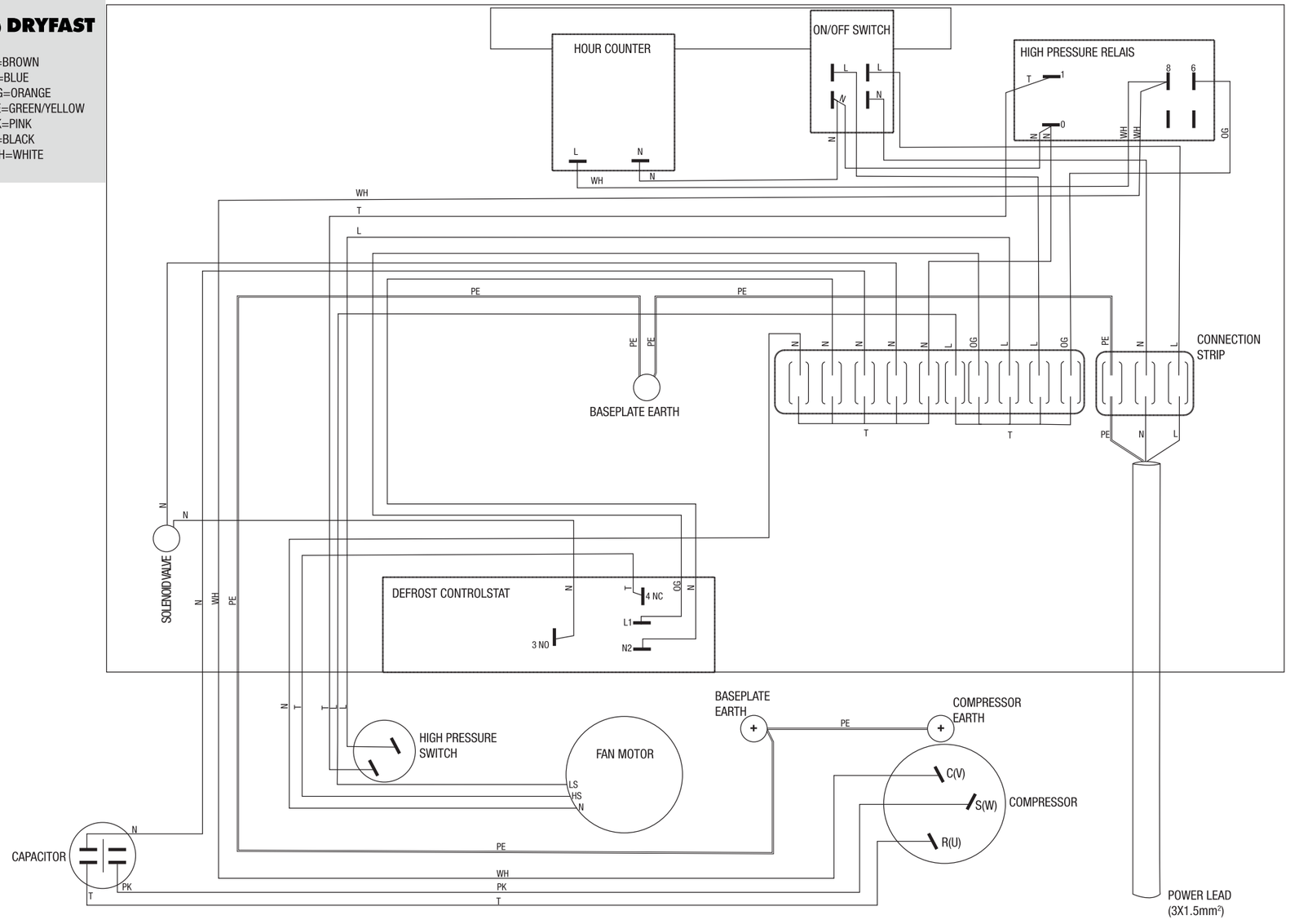
Spare parts list DF800GK-R

Nr.	Art. no.	Description	Beschrijving	Description	Beschreibung
1	2400003	Left frame	Frame links	Cadre gauche	Rahmen links
2	2400004	Right frame	Frame rechts	Cadre droit	Rahmen rechts
3	2400006	Cover	Kap	Capot	Abdeckung
4	2400008	Support bracket	Standbeugel	Étrier de support	Stützbügel
5	1053001	Hour counter	Urenteller	Compteur horaire	Betriebsstundenzähler
6	2400010	Intake grille	Aanzuigrooster	Grille d'aspiration	Ansauggitter
7	1021002	Wheel	Wiel	Roue	Rad
8	2400005	Base plate	Bodemplaat	Plaque de base	Bodenplatte
9	2400012	Evaporator/ condenser unit	Verdamper/ condensorblok	Bloc évaporateur/ condenseur	Verdampfer/ Kondensatorblock
10	2400007	Drip tray	Lekbak	Bac de récupération	Tropfschale
11	1161002	Compressor	Compressor	Compresseur	Kompressor
12	1152001	Fan	Ventilator	Ventilateur	Ventilator
13	1022001	Coil spring	Springveer	Ressort hélicoïdal	Schraubenfeder
14	1022002	Clamp bracket	Beugelklem	Collier de serrage	Bügelschelle
15	1052001	On/off switch	Aan/uit schakelaar	Interrupteur marche/arrêt	Ein/Aus-Schalter
17	1021004	Cable gland	Wartel	Presse-étoupe	Kabelverschraubung
19	1051001	Capacitor	Condensator	Condensateur	Kondensator
20	1021001	Plastic foot	Kunststof voetje	Pied en plastique	Kunststofffuß
21	1021003	End cap	Eind dop	Capuchon de fin	Endkappe

DRYFAST

L=BROWN
N=BLUE
OG=ORANGE
PE=GREEN/YELLOW
PK=PINK
T=BLACK
WH=WHITE

WIRING DIAGRAM DF400GK(-R)

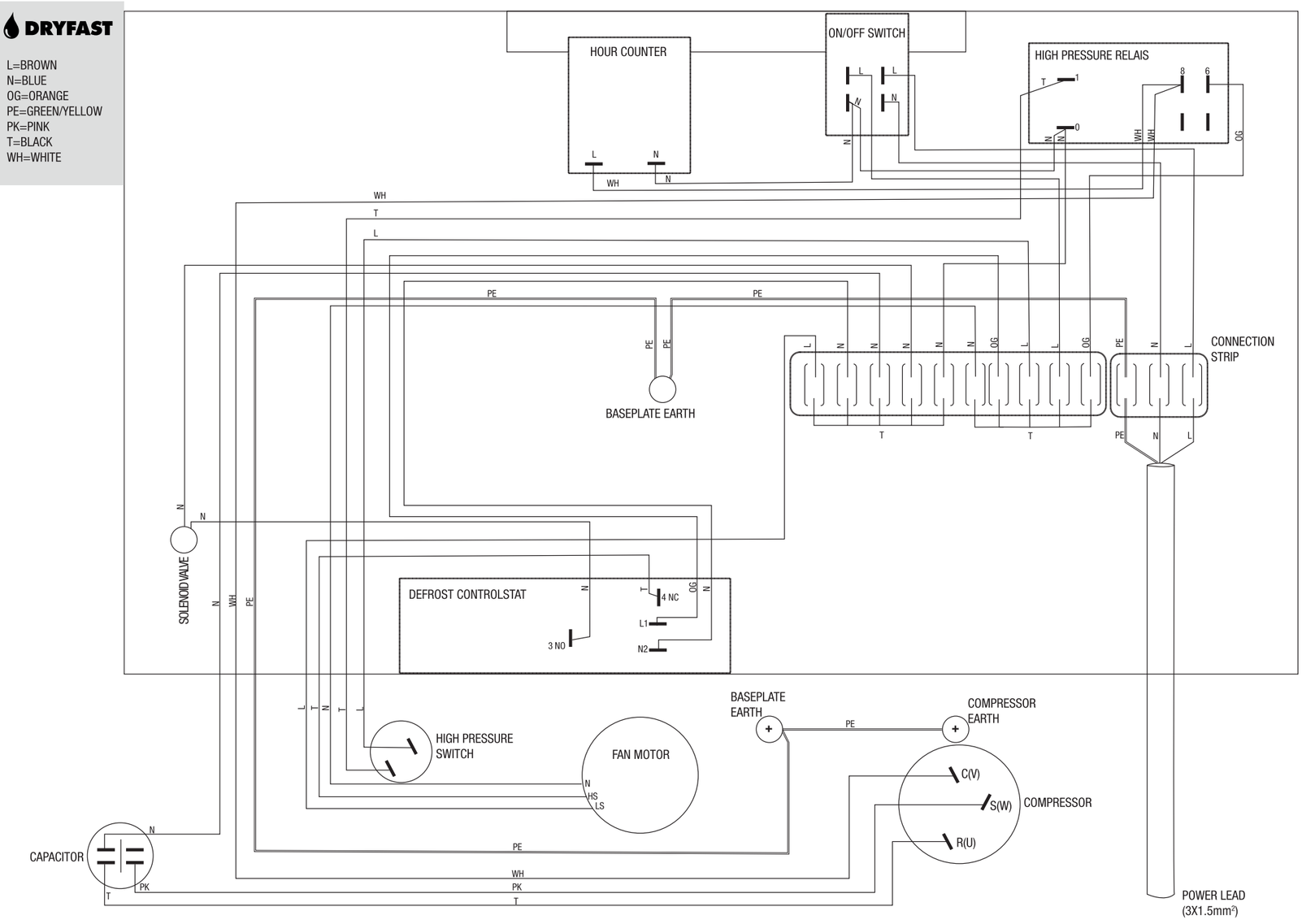


1061007

DRYFAST

L=BROWN
N=BLUE
OG=ORANGE
PE=GREEN/YELLOW
PK=PINK
T=BLACK
WH=WHITE

WIRING DIAGRAM DF800GK(-R)



1061015

CONTACT DRYFAST

Dryfast B.V.
Kreekweg 20-22
3133 AZ Vlaardingen
Nederland
T: +31 (0)10 426 14 10
E: info@dryfast.eu
W: www.dryfast.eu

Dryfast B.V.
Klein Siberiëstraat 1B-1C
3900 Pelt
België
T: +32 (0)3 544 83 94
E: info@dryfast.eu
W: www.dryfast.eu

Dryfast Ltd.
Units 1 & 2, The Meadow
Alms Close
Stukeley Meadows Industrial Estate
Huntingdon, Cambridgeshire
PE29 6AJ, UK
T: +44 (0) 7831 656105
E: info@dryfast.uk
W: www.dryfast.uk

DRYFAST MANUFACTURING

Dryfast Co., LTD.
107/37 Moo 2
Tambon Bueng,
Amphoe Si Racha,
Chang Wat Chon Buri 20230
Thailand
E: info@dryfast.co.th

DRYFAST